

02/05/ /47,71/.

БІБЛІОТЕЧНИЙ ЖУРНАЛ .

- : - : - : - : - : -

Орган співробітників
Всесвітньої бібліотеки України
при У.А.Н.

Ч. 6-7.

Київ, 1920 р.

Видруковано в Львові на машинці
в 5-ти примітках.

С. Р - ий.	-Де-кілька статистичних спостережень про рух стародруків церковної печаті українських видань на Чернігівщині.....	1 - 2
Ясинський М.	-До питання про сконцентрування й поширення українознавчої бази в роботі В.Б.У.	10 - 14
Козловський В.	-Транскрипція українських власних імен латиницею	14 - 18
Ясинський М.	-Бібліотека й Архів на Україні в їх краєзнавчій роботі по збиранню краєзнавчих друкованих матеріалів.....	18 - 20
✓ Козловський В.	-Створення бібліографічного апарата по бібліотекознавству.....	20 - 22
Сагарда М.	-Відділ "Періодика" /до основних ліній розмежування відділів В.Б.У./	22 - 27
Дияківський Б.	-Про розміщення книжок в В.Б.У.	27 - 31
Козловський В.	-Книгознавство, як наука	31 - 34
Біла Г.	-Професійна освіта бібліотекарів в Америці	34 - 39
✓ Козловський В.	-Справа класифікації у американських бібліотекарів	39 - 49

II.

О.Карпінська.	-Виставочно-консультативний відділ ВБУ.-стр.44.-	
жжж	-ст.48.- <u>Українознавчі</u> видання Рос.Акад.наук -ст.48.-де-	
сяті роковини смерті Ів.Сранка	-ст.48.- <u>Краєзнавча</u> робота акад.	
б-к України і б-ка Київ. у.н.о.	-ст.49.- <u>Д.Теремаць</u> - ст.51.-	б-ка Київ-у
✓ Бібліотека будинку відпочинку наукових робітників м.Київа в Преображенському хуторі.	липень 1925р. -ст.52.- <u>Доклад</u> С.І.Маслова-	
ст.54.- жжж	-ст.55.- <u>Закордонні</u> учителі у всенародній бібліоте-	
ці	-ст.56.- <u>Екскурсія</u> до ВБУ слухачів курсів /бібліотечна група/	
сільробітників при Київ.Губкомі	-ст.58.- <u>М.Ясинський</u> -"Історія	
українських бібліотек"	-Байіка А.-Бібліотека в минулому/культур-	
но-істор.нарис/ К.1925 ДБУ 116с.	-ст.58.- <u>Козель</u> М.Українознавчі	
видання, на які було затверджено арешт судовими установами по 1-го		
Січня 1913р. -ст.59.- <u>О.П.</u>	-з нових поступлень до Кабінету бібліоте-	
кознавства /з 15 серпня до 20 вересня 1925 року/	-ст.64.-	

бо инакше не можна вяснити собі прогалину в такій праці і припущення, що "може як раз тамечки і не було стародруків" - не має рації.

Взагалі цієї нехватці не слід, на нашу думку, надавати особливого значіння: в такій галузі культури як книжка та її існування, перебування, рух - відносність майже необмежена.

З приводу руху книжок у нас встаровину треба зауважити, що загальні бурхливі умови життя тієї доби / довгі війни, наїзди-наскоки ворогів - турків, татарів, аяхів, москалів / відбивались занадто негативно і на книзі, що всеж таки була дивовижною, переховувалась переважно по церквах, братствах, де у кого з військової старшини^x, по книгозбірнях церковних діячів^{xx}, цих представників тодішньої освіти. Рукописи перше, книги потім, з'являлись встаровину по-волі, пересувались з одного місця на друге, вівечились, зникали иноді несподівано, раптом...

"На протязі трьох днів грабували^{xxx} Поділ і Гору, Софію і Десятину Богородицю, церкви палили, мешканців забивали, жінок брали в полон. Захопили силу майна, церковних ікон, книжок, апаратів / риз, епітрахиль/, дзвонів. Запалено було і Печерського монастиря, але Бог за молитви Богородиці захистив його. Скрізь по Київу сум нерозважний, сльози невпинні"...

Це один малюнок старовини.

... У році 1660-му один з пустельних монастирів України скаржився, що "військові Московські, пограбувавши обитель, одвезли до Москви да вони і всі книжки церковні й учительні"... Року 1669-го таку ж скаргу склали мешканці Мілена і не дурно §16

^x "Діаріум" Н.Д.Ланенка свідчить про інтересну його книгозбірню

^{xx} "Книги мої, скарб мій неоцінний, цим тестаментом легую на-зарету Богородичному Міжеському".... / з духовниці митр. Стефана Яворського 1721-го року/.

^{xxx} Північні князі, на чолі з Андрієм Боголюбським, в 1169-му році.

Глухівських пунктів / 6-го березня 1689-го року / говорить про заміну дзвонів, апаратів, книжок та иншого майна, що пограбували на Україні москалі.

Не дивно, що урядові Московії янколи доводилось надсилати по городах укази про скупчення таких книжок, щоб повернути їх туди, де їх було пограбовано^{x/}.

Далі. Книзі загрожувала постійна небезпека од пожег. Пожежі зчаста нищили майже до центу міста і села з їх оселями, крамницями, церквами. По наших літописах Самовидця, Грабянки, по мемуарам Марковича або по "Діаріуму" Ланенка можна переконатись в прикрих наслідках цього стихійного явища.

"1677-го року, 17-го травня, в четвер", свідчать Самовидець, "погоріли у Стародубі величезні будівлі чотирьох церков божих з усією красою їх, якою вславлені були по всій Україні яко по писанню ікон, тако і по дзвону колокольному".....

У році 1693-му "вигоріла Борзна з церквами божими, всі книжки погоріли в церкві св. Тройці"... церкву цю потім було відбудовано і вона знов згоріла в році 1811-му "з усіма паперами і книжками"....

"У місті всі церкви і монастир згоріли"..... читаємо про пожежу 23-го травня 1748-го року в Глухові.

1738-го року пожежа в Гамалієвському жіночому монастирі, 1750-го року згорів монастир жіночий у Шікені.

Пригадаємо страшенні пожежі 1780 і 1811 р.р. у Львові.

Безліч.....

Стародрукові нашому чинило перешкоду також майже постійне втручання в українські церковні справи уряду Московії. Додержуючись заповзятото погляду на Україну яко на край католицький, еретицький, вища церковна влада Московії, за допомогою держави, старанно винищувала - особливо за часів царату, починаючи з Петра 1-го - наші друковані скарби. Може пригадати, як скрізь по Чер-
^{x/}а. Харлампович. "Південно-руський вплив на великоруське церковне життя". стор. 436-437.

хх/а. Маркович. "Денні мемуари" II - 263, 269.

нігівщині в р.р. 70-х АІІІІ. вишукували благочинні підозрілі
требники Петра Могили з метою їх конфіскації. Ось чому не див-
но, що знайти зараз такого требника по церквах Чернігівщини ду-
же трудно, хіба лише тамечки, де його крадькома, таємно, пере-
ховали старі батюшки або де батюшка був людиною впливовою і міг
сподіватись пробачення за це "невчасне виявлення" еретицького
требника.х/

Як що пригадаємо нашу байдужість, цю часткову галузь широ-
кого словенського анархізму, да де майже загальну неосвіченість -
бідодатна доля стародруків на Україні стане цілком зрозумі-
лою.

....."В библиотеке обители в прежнее время много было книг ла-
тинских и польских. Польские книги все растеряны, латин-
ские и то уже немногие переданы в кафедральную библиоте-
ку".....

..... "По описи монастыря 1740 года видно, что в библиотеке его
было тогда, кроме богослужебных книг, на русском, латин-
ском и славянском языках до 110 сочинений печатных и пись-

х/Виявлення еретицтва з творів України почалося ще з відомо-
го природного автодафе на площі Москви, де було спалено 4-го
грудня 1827-го року "Учительне Євангеліє" /80 примірників/ Мир.
Транкв.Ставровецького. Указів вищої церковної влади про заоро-
ну до виитку тих чи інших з богослужбових наших стародруків
можна привести де-кілька; нагадаємо про один від 1 вересня 1738р.,
на підставі якого од парасії м.Борани було відібрано всі старо-
друки Віленські та Львівські. Звичайно, Україна, як то кажуть,
з цього боку не була першою, не була й останньою... "Починаючи з
1905-го року на сторінках "С.-Петербуржских Ведомостей" відомий
каноніст Н.Дурново вмістив цілу назку інтересних начерків
про утиски владою слова Божого на національних мовах. І ось
що оповідав він нам про край "неосмеллих возможностей". За зго-
дою, звичайно, царя Миколи 1-го мін.внутр.справ, як не здражує
мені пам'ять, в 30-х р.р., спорудило спеціальну експедицію до Бе-
сарабії з метою відібрання церковно-богослужбових книжок на
молдавській мові з численних старих монастирів і взагалі з цер-
ков Молдавії, що її недавно було прилучено до Московії. Експе-
диції нащастило...де-кілька возів страчених книжок було приве-
зено в Москву, дрібенько покришено, вкинуто у казани і зварено
на площі Москви.....

Інтересний начерк цей був уміщений між р.р. 1906-1912, саме в
добу реакції після "весни" 1905-го року. На жаль, у Львів цього
часопису не можна дістати зовсім, а мій власний примірник стра-
чений. Але факт залишається фактом.

Нимоволі пригадується, що цю заборону підозрілих стародруків
упереджав указ Синоду, де заборонялось також і читання по церк-
вах молитов з "національним акцентом і місцевою вимовою"/1862-
го року/.

.... "менших на полком языке 40 сочинений. Из печатных славянских книг самые замечательные: служебник Краковский, Библия печати Острожской, камень Веры. Рукописные книги - Студит, Василий Великий, Псалтирь, Устав, Парамийник, Апокрифы, Сборник с житиями святых, Деизидерзун о Синайской горе и пр."....

Це - два тільки коротеньких витяги з опису старих монастирів на Чернігівщині / Миколаївського Батуринського і Спаського Максаківського/.

.... "Куда все это девалось?" сумно запитує лиху минулість автор опису.

Дійсно, куди це все поділось....

Habent sua fata libelli. І треба дивуватись, як ми ще таку спадщину стародрукарську маємо.

Де-кілька зауваг до наших карток.

Ч. 1. З стародруків більш за все знаходимо Євангелій - 220. Необхідна привабливість кожної церкви. Під час богослуження виивається не зроста, на де-кілька хвилини, тому не так псується; як який-небудь часослов або псалтирь. Молитовники і правильники, звичайно, у кожного пан-отця були власні, як і дрібного розміру требники - похвотні, зручні на требовиконання. Обмежена кількість їх, між иншим, пояснюється зазначеним раніш переслідуванням требників П. Могилы. До до квітневих тріодій та антологій /"Чвітословів"/, то вони, яко присвячені Великодню, Шестю, Трійці, святкам весняним, радісним, - більш на себе звертали уваги під час виконання їх по друкарнях, тому, може, вони і кращими визерунками оздоблені, мають гарні перші сторінки, якомсь загальний вигляд їх ніби більш ошатний. Діолій, гадаємо, взагалі друковано в старі часи обмаль, в ужитку церкви вони майже зовсім непотрібні, ось через до їх скоріш можна знайти по приватних книгозбірнях того часу, ніж по церквах.

Ч. 2. По кількості вироблених стародруків перше місце, звичайно, належатиме київу, цьому "Сионові, свідки закон в

освітою вийшов", як казали тодішні наші письменники, "дру-
салимові другому, оселі Божій, матері церков і градов"....
Далі іде Львів, потім Чернігів, Новгородок Сіверський і по
за ними уже Вільно, Могилів. Стародруки Литви та Білої
Руси мали свою сталу територію і досягали на Чернігівщи-
ну тільки яколи і в кількості обмеженій.

4.3. Росподія виробництва по друкарнях в сторіччях XVI-
-XVIII - му по чотирьох значних містах України /Київ,
Львів, Чернігів, Новгородок Сіверський/ свідчить про
значне зменшення кількості книжок Львівського друку в
сторіччі XVIII-му. Київ переважив його. Гадаємо, що це
не випадковий факт і зрозуміти його можна звернувши ува-
гу на тодішній політично-економічний стан Польщі, держа-
ви Габсбургів, України і Московії.

4.4. На кінець XVI-го сторіччя і першу чверть XVII-го упа-
дає обсяг стародруків - 11 тільки.

По церквах старої Чернігівщини арх. Міларет зазначає також
і де-кілька книжок рукописних. Це в більшості Євангелії, окто-
їхи, ірмолої з нотами. Мають ці останні варті бути уваги до-
слідувача в галузі старого нашого співу церковного. Напевне
зараз їх уже й сліду не має.

Що до руху стародруків з Московії, точніш в самої Москви,
то він мало був помітний на території старої Чернігівщини - чи
набереться згідно з "Описом", цих стародруків тут до двох со-
тень. Течія ця, слід зауважити, пройняла переважно білоруську
/північну/ частину Чернігівщини - повіти Новозибковський, Мглин-
ський, Суразький та Стародубовський /сучасна Гомельська гу-
берня.

Місце друку й ви- дання.	Назва.	Росподіл по віках.			Загальна кількість.
		XVI.	XVII.	XVIII.	
ВІДЬНУ.	Євангелій	-	3	-	
	Службовників	-	2	-	
	Учительних книжок	-	2	-	
	разом	-	13	-	13
ГРОДНО.	Псалтирів	1	-	1	
	Учительних книжок	-	-	1	
	разом	-	-	2	2
КАІВ.	Акафістиків	-	5	6	
	Апостолів	-	20	25	
	Біблій	-	-	-	
	Євангелій	-	40	48	
	Ірмолів	-	-	-	
	Міній загальних	-	14	13	
	Міній на свята	-	1	1	
	Моли́товників	-	1	1	
	Октоїхів	-	15	15	
	Павечерняків	-	1	2	
	Правильників	-	-	-	
	Псалтирів	-	5	10	
	Службовників	-	23	38	
	Типіконів	-	-	2	
	Требників	-	32	10	
	Тріодей квітневих з антологіями	-	20	41	
	Тріодей постових	-	32	29	
	Учительних книжок різних	-	36	12	
	Часословів	-	3	14	
	разом	-	248	267	515
КАМЕНЦІ /посад на Черні- гівщині, зараз Го- мельської губ...Осе- редок старовірів та єдіновірців/.	Учительних книжок	-	-	1	
	разом	-	-	1	1
КУТАНЬСЬКИЙ Манас стир/Віла Русь, біля Орші/.	Учительних книжок	-	-	3	
	разом	-	-	3	3
ЛВІВ.	Акафістиків	-	-	1	
	Апостолів	-	11	-	
	Біблій	-	-	-	
	Євангелій	-	105	1	
	Ірмолів	-	-	1	
	Міній загальних	-	-	-	
	Міній на свята	-	-	-	
	Моли́товників	-	-	-	
	Октоїхів	-	9	2	
	Павечерняків	-	-	-	
	Правильників	-	-	-	
	Псалтирів	-	1	-	
	Службовників	-	8	1	
	Типіконів	-	-	-	
	Требників	-	9	1	
	Тріодей квітневих з антологіями	-	49	-	

Місце друку й ви- дання.	Назва.	Розподіл по віках.			Загальна кількість.
		XVI.	XVII.	XVIII.	
Львів.	Тріодей постових	-	12	1	
	Учительних книжок	-	2	-	
	Часословів	-	-	-	
	разом	-	206	6	214
Могилів.	Апостолів	-	1	-	
	Октоїхів	-	-	2	
	Псалтирів	-	2	2	
	Учительних книжок	-	-	1	
	Часословів	-	-	1	
	разом	-	3	6	9
Новгород-Сівер- ський.	Тріодей квітневих з антологіями	-	24	-	
	Тріодей постових	-	1	-	
	разом	-	25	-	25
Острого.	Біблія	1/1581р/-	-	-	
	Учительних книжок	1/1594р/-	-	-	
	/Дестоднев Васи- ля Великого/.	-	-	-	
	разом	2	-	-	2
Почаїв.	Октоїхів	-	-	1	
	Требників	-	-	1	
	разом	-	-	2	2
Чернігів.	Акафіоників	-	-	4	
	Апостолів	-	1	1	
	Ірмолів	-	-	1	
	Октоїхів	-	2	3	
	Правильників	-	-	1	
	Псалтирів	-	-	1	
	Службовників	-	-	16	
	Требників	-	-	2	
	Тріодей квітневих з антологіями	-	36	1	
	Тріодей постових	-	6	-	
	Учительних книжок	-	3	12	
	Часословів	-	-	1	
	разом	-	46	42	90
	Сумнівних богослужбових				676
	учительних				45
					11
Загальний підсумок					932

Назва творів друку за обертком.	Кількість.	Розподіл по сторічках.			Загаль- на кільк.		
		ЛVI.	ЛVII.	ЛVIIІ.			
Акафістиків	16	-	5	11	-		
Апостолів	61	-	33	26	2		
Біблій	1	1	154	49	17		
Євангелій	220	-	-	-	-		
Ірмодолів	2	-	14	13 /	-		
Міній загальних	27	-	1	1 /	-		
Міній на свята	3	-	-	-	3		
Міній сумнівних	2	-	-	-	-		
Молитовників	52	-	20	43	3		
Октоїхів	3	-	1	1	-		
Павечерників	1	-	-	1	-		
Правильників	24	-	8	14	2		
Псалтирів	89	-	33	54	4		
Службовників	55	-	41	14	-		
Троїконів	183	-	129	42	12		
Троїдей квітневих	81	-	51	30	-		
Троїдей постових	85	1	43	30	11		
Учительних книжок	19	-	3	16	-		
різних							
Часословів							
Загальна кількість	932	Ра- зон	2	543	331	56	932

Найстарі і книжки такі:		Назва.	Місце друку	Рік.
Біблія	1	Остр. друку	1504р.	
Шестоднев	1	" "	1594	
Євангелій	2	Віленськ. др.	1600	
Тр. квітн.	1	Київськ. др.	1600	
Євангелій	1	Львівськ. др.	1600	
Учит. Єванг.	2	В. Жв"т	1610	
Службовн.	2	Віленськ. др.	1617	
Псалтир.	1	Київськ. др.	1617	

М. Дзяський.

до питання про сконцентрування й поглиблення
українознавчої бази в роботі С. С. У.

Всенародня бібліотека в своїй українознавчій галузі поступово переходить до систематичної й планової роботи, але поки що тільки в загальних лініях ми можемо констатувати і план і систему. Що ж до плановості в деталях, в їх послідовності, в охопті всіх моментів, що повинні зміцнити нашу базу і удосконалити форми нашої українознавчої активності — ми ще далеко від саманих успіхів. Візьмімо основні наші українознавчі функції: докомплектування й поповнення наших фондів, популяризацію українознавчої літератури, справочну роботу й теоретичне студіювання принципів і форм нашої українознавчої роботи. Загальні лінії ми установили, регулюємо з якимсь перспективним виконання наших чергових завдань, поступово поглинаємо масштаб роботи, але деталей опанувати ми не можемо. Принаймні до останнього часу ми просто не мали для цього фізичної змаги. Ми маємо значну кількість на Україні і за її межами окремих осіб і установ, з якими листуємось, одержуємо від них часом по кілька сот примірників друкованих матеріалів місцевого походження й значіння, а то й загального українознавчого, — але, ні наші представники на місцях, ні ми самі не знаємо точно, яку літературу ми вже маємо, а чого нам бракує.

В самій С. С. У. ми маємо українознавчий матеріал по різних складових частинах С. С. У.: в бібліотеках колегіальної Академії, і-от гімназій, колегіі М. Галагана. Через це ми не завжди задовольняємо читача, хоч і маємо потрібну для цього книжку. Це буває дуже рідко, але ж буває. Чоловік те, що ми витрачаємо час на відшукування, не маючи єдиного українознавчого осередку.

Оскільки поповнення й докомплектування — то є першочергова функція, що облягає С. С. У. — цілком центральною українознавчою бібліотекою України, остільки ми вважаємо за невідкладне,

щоб ... вийти певних заходів для виївлення в найближчий час свого робочого фронту іменом на цьому участкові.

Потрібно в першу чергу звірити каталоги бібліотек "Алабага" й "1-7 гімназії" з каталогом від. *Ucrainica* й ті українознавчі книжки, котрих не має відділ, взяти до відділу, опрацювати заново й картки вкати до каталога від. *Ucr.* і до зводного асеткового цілої бібліотеки. Перевести також звірку каталогів бібліотеки код. Аук. Академії й на ті українознавчі книжки цієї бібліотеки, яких не має від. *Ucrainica*, написати картки й вкати їх в каталог від. *Ucrainica* і в зводний асетковий. Також роботу перевести з монастирськими бібліотеками, що належать до ... Після цього розпочати систематичну звірку всіх існуючих українознавчих бібліографічних покажчиків з каталогами ... / зводний асетковий / і на всі ті українознавчі друки, яких ... не має, скласти картотеку - *desiderata*. Тільки утворивши таку картотеку, ... зможе розпочати планову роботу поповнення своїх фондів і систематично докомплектувати їх.

Від такої картотеки ... буде мати ще й другу значну користь. Тепер ... задовольняє своїх читачів з тих фондів, що сама має. Потреба використовувати фонди інших бібліотек ... принаймні академічні бібліотеки і в першу чергу бібліотека УАН, відчувається гостро вже давно. ... через секцію академ.-бібліотек ... провела свій проект колективного абонементу між академ.бібліотеками? але, хоч цей проект був прийнятий бібліотеками, - зреалізувати його трудно, бо, принаймні, ... не знає що з того, чого їй бракує, є в бібліотеках ... музів. Маючи згадану картотеку - *desiderata*, ... могли б звірити свої *desiderata* з каталогами ... бібліотек, і таким шляхом придбати першорядної ваги справочний матеріал, який допоміг би і в її роботі з читачем, особливо науковим, і в виставочній роботі і в роботі бібліографічній. Слід нагадати також і про те значіння, яке мала б така поінформованість ... для науково-дослідчої роботи членів Інституту наукового бібліотекознавства, в якому значна частина робочих планів має певний українознавчий ухвал.

Такий перспективний план підготовчої стадії з цілого процесу українознавчої роботи Всенародньої бібліотеки.

Для прискотення роботи в цій стадії потрібно, щоб за її виконання відповідала спеціальна особа, якій слід доручити роботу й допомогати всім апаратом відділу *Ucrainica*. Намічена нами робота з початку й до кінця, хоч би як ми її організували все вихагає певного і досить значного часу. Але потреб життя й вимог до В.В.У. не можна відсувати до часу закінчення плямово організованої роботи, хоч би як ми хотіли цього. Науковий читач українознавчої літератури йде від нас часто незадоволений, бо ми не маємо часом не тільки повних комплектів старих видань, ми не маємо багатьох видань часу революції, ми не маємо найновіших видань. Причини не так легко усунути, як ми вчез"ясовували. Що до найновішої літератури, то тут причини тих часом поза межами нашого успішного впливу.

Звідки ж Всенародній бібліотеці чекати першої допомоги? Де в чім, особливо, що до літератури старіших видань могла б допомогти Всенародній бібліотеці академія наук. Науковий читач примушує нас піднести питання про регулярне використання В.В.У. українознавчих книжкових фондів В.В.У. Як передбачається, в скорому часі при від. *Ucrainica* буде функціонувати спеціальна наукова читальня. Естада потреба задовольняти вимоги читачів цієї читальні не одними фондами В.В.У., а по можливості фондами читва, а то й цілої України. Ми маємо всі підстави сподіватись, що УАН перша допоможе В.В.У. організувати свою українознавчу наукову читальню. Потрібно тільки, щоб УАН згодилась на колективний обслуговує. В.В.У. звірить каталоги бібліотек УАН з своїми, складе зашифровану картотеку на книжки бібліотек УАН, яких сама не має і після цього за певною відповідальністю потрібні читачам книжки на який-сь час могли б передаватись з бібліотек УАН до від. *Ucrainica* В.В.У. Це були б перші кроки наміченої нами роботи В.В.У., що до утворення зашифрованої українознавчої картотеки - *desiderata*. На-

лі робота могла б захопити поступово всі бібліотеки Львів і ин.
Так намічається потреба другого відповідального співробітника від
Ucrainica. Коли перший буде переводити звітну існуючих українсь-
знавчих поважників і усталювати *desiderata* для м.м., то
другий буде усталювати - в яких бібліотеках Львів і инших ма-
ється те, чого бракує м.м.-ці.

О замічених нами на початку статті основних українсьзнавчих
функцій м.м. - успіх перших трьох: комплектування, популяриза-
ції й справочної роботи органічно зв'язаний з підготовчою робо-
тою по з'ясуванню фондів самої всеукраїнської бібліотеки й бібліо-
тек Львова. Цим досить це підкреслено.

Ми вважаємо своєчасним підкреслити товаришам ще один момент
в цій роботі - це останнє з згаданих. мною функцій м.м. Ми
маємо на увазі науково-дослідчу українсьзнавчу роботу. На цього
часу група співробітників м.м. і доволі значна, студіює теоре-
тичні й практичні питання бібліотечного українсьзнавства. З'ясо-
вується природа окремих українсьзнавчих понять, їх обсяг і межі,
обговорюються форми краєзнавчої роботи в бібліотеках, друкується
в різних часописах статті про краєзнавчі завдання бібліотек, для-
хи краєзнавчої роботи, розпочинаються в пресі й дискусії на ті ж
краєзнавчі бібліотечні теми, підносяться питання про де-які мо-
менти з книжкової культури і т.ин. Без сумніву масштаб і цілі ро-
боти м.м. все буде поширюватись. Чи не прийшов час поставити
й тут, в цій діяльності, питання про поширення бази для цієї роботи
за рахунок инших академічних бібліотек Львова? Чи повинні погоди-
тись, про яку базу йде мова. Коли будуть відбуватись засідання
Інституту наук бібліотечногознавства, чи провадитимуться бібліотеч-
ні курси, ми певні, що будуть присутні бібліотекарі акад.бібліо-
тек Львова. На конференції, на який-сь лекції, що буде зачитана
прилюдно про бібліотечні справи, бібліотекарі Львова теж будуть.
Аудиторія завжди буде. Чи ж шукаємо активної бази. Ми вважаємо,
що науково-дослідною роботою м.м. потрібно покликати бібліоте-
карів Львова до активної українсьзнавчої роботи в своїх бібліотеках

Коли б ми намічали перші кроки в цьому напрямку, ми б запропо-
нували бібліотекарям Київського університету розпочати збирання українознавчої
літератури в своїх бібліотеках й утворити відповідну картотеку.
В деяких бібліотеках це вже робиться. Бібліотеки А.М.У. й
А.І.М.Г.-у утворили таку картотеку. Друга стадія, як і третя і
ін. ті ж, що й для А.М.У., себ-то: комплектування, популяриза-
ція, справочна робота і робота науково-дослідча. Чевидно, ор-
ганізація українознавчої роботи в бібліотеках Київського університету, принаймні
в академічних, потребує спеціального колективного обмірковання.
Потрібно, щоб А.М.У. через Секцію академічного бібліотечного й через Інсти-
тут наук бібліотечного вчення порушило питання про таку органі-
зацію, розробило план роботи й винесло на конференцію академічних
бібліотекарів Київського університету.

Для нас не підлягає сумніву також і те, що для підготовки
академічного бібліотечного Київського університету до активної українознавчої робо-
ти разом з А.М.У. потрібна друкована спеціальна література.
А.М.У. повинна прискорити свою видавничу роботу.

- : - : - : - : -

В.Козловський.

Транскрипція українських власних імен
латиницею.

В практиці наукових установ нерідкі випадки, коли доводиться
транскрибувати українські власні імена - прізвища і геогра-
фічні назви - латиницею, тому що наукові твори пишуться і ви-
даються чужими мовами, або до твору, писаного по українськи
чи по російськи, додається переклад на одну із чужих мов, або,
і це найчастіше випадки, науковий твір, поруч із титулом на
українській мові, має також чужомовний заголовок. Особливе зна-
чіння має транскрипція власних імен в бібліотечних каталогах та

в бібліографічних покажчиках. Щоби переконатись у тім, рекомендуємо переглянути каталог чужомовних творів по зоології у Всенародній бібліотеці та бібліографічні покажчики до *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, в рідкім числі якого не попадається згадки про російську та українську літературу. Бібліограф і бібліотекар не можуть бути рівнодушні до того, що той самий автор, виступаючи перед закордонним світом, рекомендується то як *Sserhij Alexandrowytsh Tefrenow*, то як *Serge Tefrenoff*, або вкільці *Sergej Aleksandrowiç Tefrenow*. + таких прикладів можливих транскрипцій можна навести безліч. Як просимо уявити собі клопіт бібліотекаря, котрому доводиться описувати і поряdkувати чужомовні твори таких авторів, як Іутківський, Грушевський, Хотчял і т.п. Інструкція каталогізації наказує йому: 1. Зібрати всі твори того самого автора в однім місці, т.б. під однією формою прізвища, і ~. поступати при тім строго формально, т.б. триматися той форми, в якій прізвище подано на книжці. Тут відразу виникає колізія, бо ми знайдемо форми: *Tutkivskij* і *Toutkivsky*, *Hruschewskij* і *Grouchevsky*, *Wottschal* і *Vottchal*. Думаємо, що після цих прикладів наші труднощі зрозуміє навіть чоловік, зовсім не посвячений в бібліографічну та бібліотечну техніку.

А що ми бачимо в дійсності? — наші автори і видавництва, не рахуючись з правилами ^{ми} бібліографії і, як ми постарасямося довести, нехтуючи також вимоги зіології, звичайно стараються транскрибувати власні імена так, щоби ослегчити чужинцеві більш-менш правильну вимову, а через те і виходить, що те саме ім'я з'являється в різній формі, в залежності від мови твору. Та на жаль на цім ще не кінець біди, бо навіть такі поважні видавництва, як Г.О. РАС...С.Р. допускає ^{якоб} незрозумілі прямо такі помилки і недогляди. Напр., заголовок англійської редакції твору: А.Сенца и Сергей Эрнст. Остроумова-Лебедева. Г.О. Москва-Ленинград. 1922 — має таку орму: *A. Bonois and Sergey Ernst. Ostrooumowa-Lebedeva*. Досить елементарного знання англійської мови, щоби викрити тут і непослідовність, бо треба було би має в обох випадках написати

ти *v* , а не *w* , і помилки, як до прийняття, що автор перекладу хотів обдурити англійцеві правильну вимову імені Сергея та прізвища Чотромова-Лебедева. А між тим треба зазначити, що англійський переклад тексту зроблено старанно і коректно.

Коли би ми захотіли переглянути в цій відношенні українські видання, то прийшли б до дуже сухих висновків. Чедола коректа нероз де збільшує число помилок, а до того всього помічаємо в наших виданнях де одну річ, котра вказує дуже неприємно - правда не чужинця, а українця - і котру нічим немало оправдати: при транскрибуванні ми беремо українські власні імена в російські їх форми, хоч часом де саме імя стоїть тут же поруч в своїй рідній ваті. Наче, як подати місцевидання: "жів і рядом з ним: *Kieff*. Ми мусимо настановляти на тім, щоби наші географічні назви ставали відомими в світі в їх правдивій формі, а не в перекрученім або зросійщенім, спольщенім і часом навіть ігеркенізованим вигляді, вроді: "азатін, "астов, "овоград-Долінський, "веминьль, "улков, "енсберг, черновіци, замість: Козятин, Авастів, Звягель /дійсна назва Новоград-Долінська до 1793р./, Перемишль, "овква, "ьвів, чернівці.

Насамперед не думаємо, щоби з філологічного погляду можна було оправдати те, що ми намагаємося наближати транскрипції наших імен до фонетики якоїсь чужої мови. Чи можемо ми цим способом справді чужинцям правильно вимовляти наші слова? В більшості випадків це чиста ілюзія. Як би ми не старалися допомогти способом транскрипції, а таки ніодні англієць, німець або француз не вимовить нам і приблизно правильно таких слів і сполучень звуків, як "аванський, "зробенко, "лименко. Наївно було би думати, що француз вимовить наше "г", німець або француз наші "дз, дж, сь, ть, нь", а англієць так і скаже: Тітов, а не: Тайтов, коли він говорить: "айтанік, Айседора, а не: Тітанік, "зідора. Таке фонетизовання могло би досягнути цілі тільки тоді, коли би ми рівнялися уживати дуже складної системи знаків, як це, нап., роблять деякі підруч-

ники до науки чужих мов, вроді знань Луссена і Замгеншайдта. Та по практично-друкарським умовам це граю так неможливо, а з філологічного погляду досягло би цілі тільки тоді, коли би ми прийомили до твору правила і схему вимови наших знаків.

З того виходить, що устатковувати спосіб транскрипції українських слів латинськими буквами, не мусить виходити із знаків самої української, а не якоїсь іншої мови, приспособити латинську азбуку до наших потреб і до самої думки. А тоді ми підемо тою самою дорогою, якою йшли в світі час поляків, чехів та інші слав'яне, коли заводили у себе писмо. Усякому відомо, як погорся їм зміняти первісну латинську абетку, всякого рода додатковими знаками для того, щоб приспособити її до передачі славянських звуків. При цьому ^{нам} довелося би творити чогось зовсім нового, а досить було би піти за досвідом других і в значній мірі використати те, що вже зроблено, вністи у вироблені вже, як збачимо нижче, системи транскрипції деякі уточнення.

Тут слід згадати, що для деяких мов, як мертвих, напр., для санскриту і старо-єврейської мови, так і живих, як от японської — прийнято строго усталену, одноманітну транскрипцію латиницею, так що наша ідея не уявляє собою чогось абсолютно нового. Та й для української мови не раз роблено спроби транскрипції латиницею, а яких, що правда, ні одна не мала успіху, може через те, що в тих спробах грали звичайно роль мотиви політичні, а першу голову колонізаційні.

Таке устаткування транскрипції українських власних імен і українських текстів взагалі значно облегчило би роботу бібліотек і бібліотекарів. У великій числі випадків відпадає би значна наукова робота по усталовленню ідентичності тих авторів, котрих призвичаї ми тепер транскрибуємо неоднаково. Робота ця значає справок по енциклопедичним та бібліотечним словникам, а також по спеціальним бібліотечним, і для бездоганного її виконання треба мати ^у фахово-літературне підготування, особливо коли справа торкається старших авторів. Була би економія і в технічній роботі, бо

стали би непотрібні^{ми} всякого роду відсилки, без котрих тепер ні-
як неможна обійтися ні в поштових, ні в читальнях.

Як важно являється з бібліографічного погляду справа тран-
скрипції кирилических, в рідше і також українських писем, ми
можемо судити по тому, що трохи не забули творці Пруської і та-
кож чеської каталогізаційних інструкцій, дивлячись одна на одну
подібні в основі та в деяких правила транскрипції з мов цер-
ковно-славянської, російської, болгарської та сербської. Прави-
лами Пруської інструкції користувалося не тільки німецькі бібліо-
отеки, але і бібліотеки і які ді також у певній мірі зрозумілі для
прикладу посилаюся на знаменитий науковий співробітник містера. Пра-
вила ці однакові для чеських транскрипції і остільки ми та за со-
бою авторитет науковості та практичної придатності.

Очевидно, що перевіряючи через компетентні інституції правила
транскрипції українських текстів латиницею, ми мусять до-
держуватися їх в бібліографічній, бібліотечній та науково-ви-
давничій практиці, а тим способом поможемо нашим правилам за-
воювати з часом тверду міжнародну позицію.

- : - : - : - : - : - : -

М. Ясинський.

Бібліотеки й архіви на Україні в їх краєзнавчій
роботі по збиранню краєзнавчих друкованих матеріалів.

Здати таке питання й освітлювати його слід для того, щоб
в роботі бібліотек і архівів на Україні не було паралелізму,
щоб краєзнавчі матеріали не були розпорошені, щоб ці матеріали,
можна було паренті зібрати комплектами й допомогти найлегше їх
використовувати. Що до бібліотек, то завдання їх ясне: всі дру-
ковані матеріали / друкарськими засобами / краєзнавчого змісту
й значіння / походження / збираються бібліотеками. видання кол.
земських установ, устав, звіти різних громад. та ин. органі-
зацій, збірники адміністративних господарств, місцева преса

матеріали біобібліографічного походження й значіння, матеріали, що зв'язані з бібліотечним життям: інвентарі, записи вимог читачів, каталоги і т.д. - все це зосереджується в бібліотеках. Між яких приписів влади тут не потрібно. Природа матеріалів определяє їх місце, їх збереження й використання. Це матеріали не індивідуального значіння, а масового видання. Вони й повинні бути передані до осередків масового використання - бібліотек.

Що збирають архіви? Фактично в архівах ми знаходимо і такі матеріали, які повинно зосереджувати комплектами в бібліотеках. Тут і видання кол. земських установ, і календарі і багато іншого бібліотечного матеріалу.

А що повинні збирати архіви?

Ми не маємо вичерпуючої літератури, з якої могли б взяти пряму відповідь. Але в нашому розпорядженні є: 1/збірник декретів, циркулярів, інструкцій й распоряжень по архівному делу, - вип. 1. м. 1921 г. і 2/інструкція по первоначальной разборке материалов произведенной Окрайками. Проглядаючи збірник і інструкцію ми нігде не зустрічаємо й натяку на які-сь матеріали масового видання. Мова йде про акти, матеріали, документи, діла, рукописи, малюнки, чертежі, плани, мапи, діловодські книжки й говориться про скріплення нитками, перев'язування, вкладання в папки. В інструкції знаходимо й деякі загальні определения того матеріалу, з яким архіви мають діло. Це "совокупность архивных материалов, созданная исключительно с чисто практическими делопроизводственными потребностями текущего характера." "делопроизводственные потребности данного момента" - от критерій для розподілу матеріалів. Такі "потребности" не викликають масових видаць. Це матеріали, які мають актуальне значіння для певної установи на протязі певного часу, а потім "поступають в архів". Це раз нагадуємо, що тема, яку ми порушили, потребує більш докладного освітлення, але з короткого ознайомлення з справою можна зробити без помилки такий важливий висновок: всі друковані матеріали й твори, які видано для масового вжитку, плюс всі без винятку матеріали бібліотечні,

повинні в першій черзі з'осереджуватись в бібліотеках, а в архівах можуть бути передані в другу чергу і допомагати в архівній роботі як справочники.

Ті матеріали, які не надходили масово й не призначались для масового вжитку, за виключення тих, що йдуть до рукописних відділів бібліотек /див. бібліот. д. 4:40, ст. 4. Н. Антоцького/ - повинні з'осереджуватись в архівах.

Ми підносимо питання про розмежування бібліотек і архівів, що до з'осередження в комплектах перших примірників друкованих матеріалів масового вжитку, виходячи з потреб часу, коли доводиться збиратись з обмеженою кількістю матеріалів. Потреба в утворенні бібліотеків зростає й це гостріше відчувається після великих переміщень друкованих матеріалів під час революції. Одна наша справа - викласти обмін думками серед наших товаришів, щоб можна було потім піднести це питання в органах преси загального вжитку. Міжким певних і сталих адміністративних норм збирання й з'осередження друкованих матеріалів ми не маємо. Сиття повинно виробити ці норми. Сидимо навіть ініціатива з боку Ц.К.У., що до погодження інтересів архівів з одного боку, самої Ц.К.У. - з другого, оскільки Ц.К.У. є центр з'осередження крієзнавчих друкованих матеріалів на Україні.

- : - : - : - : -

В.Козловський.

Створення бібліографічного апарату по бібліотеко-
знавству.

/Товаришам під розвагу/.

Кожен, хто працює для цілей дослідчих, літературних чи й просто для удосконалення в бібліотечній справі, мусить почати із збирання літератури по тій справі, що його охоплює. Звичайно доводиться вибрати не тільки книжки чи окремі розділи з них,

але і статі із періодичних видань та збірників. Всякий знає, яка трудна ця робота, і особливо відповідальною стає вона тоді, коли ставиться завдання дати вичерпну бібліографію по даному питанню. Трудності збільшуються через те, що ми звичайно не маємо під руками хороших закордонних і бібліографічних покажчиків книгознавчої та бібліотекознавчої літератури, а покажчиків найбільш близької та доступної нам російської літератури або зовсім нема, або їх можна закрити не-одну хвилю до до повноти зібраного матеріалу, способом опрацювання і методів систематизації.

Звісі ці незгоди призводять до того, що чоловік, який береться за опрацювання якоїсь теми, починає з бібліографії. Однак рідко хто з нас закріплює результати своїх бібліографічних дослідів в такій формі, щоб ними міг користуватися в ^{будущині} хоч би сам автор, не говорячи вже про когось другого. Замітки бувають звичайно негачні, неповні, призначають їх виключно для потреб моменту, а в результаті пропадає не раз дуже цінний матеріал, на збирання якого до того всього потрачено чимало часу і гурду.

Мам думаюється, що кожному із нас слід було би не жалувати невеликої розміркою додаткової праці для того, щоби робити більш точні і вповні читні записи, і віддавати їх для збереження хоч би нашому Кабінетові бібліотекознавства або науковому Інституту бібліотекознавства. Від того виграв би не раз сам автор такої бібліографії, як що він не зник зберігати своїх записів, виграли би безумовно ті, кому в будучім доведеться би займатись тим самим питанням, і вкінці це дає би велику користь Кабінетові бібліотекознавства, бо він зібрав би таким способом, майже без всякого власного вкладу, цінний бібліографічний матеріал. Ця бібліографія придалась би вкінці не одній тільки ^{у.с.р.}, котра як раз повинна йти до того, щоби стати центром бібліотечної організації для ^{у.с.р.} і цілої України.

Хоча би частинно товаришів одобрив цей наш план, то лишалося би тільки сомірнувати деякі питання організаційного і технічного характеру, що це необхідно для того, щоби забезпечити додержання певних одноманітних правил і потрібну планомірність.

Ми не закриваємо очей на те, що в деяких випадках автори не бачать оголоджувати виконаних даних по причинах, часом вповні об'єднаних; доказом цього, що такі випадки будуть у нас розмірно рідкі. А як-де так, то при тій великій і многосторонній роботі, яка стоїть перед У.Б.У., ми в розмірно короткім часі зможемо зібрати досить показний бібліографічний апарат в галузях книгознавства і певної вузької області бібліотекознавства. Чоді ж хтось вакає, би так, до запропонованій нами план сильно відскакає вусіртелом і що довго доробити ми не дійдемо до поставленої цілі - створення бібліографічного апарата по бібліотекознавству, то на це відповімо: сам собою наш план не є заклик до лютардизми; правда вона може зверстись до нас в організацій виконання, а як раз цього ми і думаємо уникнути, запрошуючи до осмілювання способів виконання. Чувство було би думати, що переведення проекту дасть все ; але ж в другого боку треба уважати песимістами тих, хто не захоче признати, що здійснення нашого плану в силі зложити основу, на якій в будучім постане українське бібліографія бібліотекознавства.

- : - : - : - : - : -

М.Сагарда.

Відділ "Періодика".

/ До основних ліній розмежування відділів У.Б.У./.

Щоб певніше зрозуміти суть наведених принципових підстав за-для визначення справжніх періодичних видань, сплинімося на аналізі декларації Української книжкової Палати, що її вміщено в Ж. "Літопису Українського друку", 1944р., стор. 4. Українська книжкова Палата хоче окреслити, що вона вважає за періодичні видання, і так висловлюється своєю думку: "Обсяг періодичних видань значно зменшується порівнюючи з попередньою бібліографічною практикою. До періодичних видань відносяться не лише газети й часописи постійного типу, але й праці різних учених

Товариств, періодичні обіжники, накази, протоколи й розпорядження, періодичні афіші, оголошення, листки, програми, нарешті, періодичні видання тимчасового "сезонного" типу /газети, присвячені певній кампанії, бюлетені, з'їздів, програми гонок і т.инн./, щорічники, календарі, альманахи, себ то видання, що не є періодичними в межах данного року, а також псевдоперіодичні видання /одноденні газети, одноденні журнали/ не включаються в число періодичних видань. Екстрені видання й спеціальні жє включаються в періодичні видання, як частина комплексу за певний рік, навіть коли вони не з'єднані нумерацією з остальними виданнями. Не періодичні додатки до періодичних видань, що мають свою власну назву, рахуються неперіодичними виданнями". — Отже Українська книжкова Палата ясно зазначає, що вона розходиться з попередньою бібліографічною практикою і "значно поширює її", однак вона, в одного соку, ^{не} формулює "попередньої бібліографічної практики", з другого — не обґрунтовує і навіть не вивчає принципів значного поширення її, а тільки категорично стверджує факт, що вона вважає за періодичні видання отаку друкарську продукцію. Коли ж придивитися до цієї декларації то в ній щось і непомітно певного принципу, і майже кожне ствердження викликає серйозне непорозуміння. Перш за все "праді ріжних вчених Товариств" далеко не однотипні: між ними можуть бути й справжні періодичні видання, а можуть бути й серіальні, або збірки матеріалів то до. — ані, періодичні обіжники, накази, протоколи й розпорядження, періодичні афіші, оголошення, листки, програми /програми гонок/ не мають рис періодичної преси, бо який же тут ідейний зміст, яка постійна організаційна робота редакції, яке наступництво і зв'язок чисел? Чавпаки, неможливо виходити з періодичних видань по даному принципу: "не є періодичним в межах даного року", — хіба ж щорічники, календарі, альманахи видаються в межах року і не починають і жє закінчують річний період? Крім того, і праді вчених Товариств виходять зводі один раз на рік і навіть на два роки. Псевдоперіодичні видання — одноденні газети, одноденні журнали — не включаються в періодичні видання, жє екстр

ні видання й спеціальні жм, навіть коли вона не з'єднані нумерацією з основними виданнями, включаються в періодичні видання, - а по суті ці дві категорії видань мало одрізняються одна ст одної. От і виходить, що такими деклараціями не можливо керуватися в справі організації відділу періодики і саме через те, що тут не має ясно переведеного принципу.

необхідність ясного принципу в бібліотеці вимагається і з другого боку: перед бібліотекою - читач, для якого вона і існує, і бібліотека повинна вжити всіх заходів, щоб він мав змогу як найскорше й найлегше розшукати потрібну йому книжку. Тому раніш є зазначено, що бібліотека, розподіляючи книжки по відділах, мусить звертати увагу й на психологію читача, щоб то підходити до розв'язання питання так, щоб і читачеві було ясно, до якого відділу і чому однесено ту чи иншу книжку. Звичайно, що ми не маємо на меті ставити й вирішати складне питання про психологію читача / про яку тепер так багато пишуть і яка не дається пізнати/. Ми беремо звичайного читача, що звертається щоденно до бібліотеки і хоче знайти потрібні йому книжки, і питаємо, чи подумав він шукати одноденну газету або одноденний журнал в якомусь відділі крім "Періодики"? І навпаки, чи буде хто шукати у відділі "Періодики" адміні, програми гонок, в оточенні засідань, відчити різних державних, громадських, професійних, комерційних і инш. установ? Правда, можна заперечити, що не слід особливо пошукати стій психології і змислювати її з простісінькою недбайливістю або незвичкою серйозно розбіратися в книжках, а треба привичувати читача до "наукової" постановки бібліотечної справи. Однак, як не буде ясного принципу в розподілі книжок між відділами, такого принципу, що був би і суто науковим і не перевертав би звичайних поглядів на справу, то ніякі огороження з поясненнями не матимуть сили, хоч би їх встановлено було в найкатегоричнішій формі. наслідок буде лише той, що читач візьме під сумнів науковість бібліотечних методів і упорто стоятиме в своєму незрозумінні їх.

Кінець-кінцем, не слід забувати ще про одну серйозну частину бібліотечної роботи - карткографію і про те, що бібліотечна експлуатація вимагає витратити на опрацювання як дійсне сил і матеріалу, сполучаючи з цим ясність в карткографії. Відомо, що карткографія періодичних видань має значні особливості проти методів карткографії друків іншого типу, а тому краще потрібно, щоб до відділу "Періодика" поступали видання, які б викагали одноманітної карткографії. Уявіть же собі, який вигляд мав би каталог відділу Періодики і скільки праці треба було о покласти на нього, коли б до цього відділу однести всі ті різнохарактерні видання, що їх зазначили в своїй декларації «Українська Книжкова Мала».

І ця сторона питання також агельо до тих сталих ознак, що їх подают нам зазначені принципові міркування.

Як що зважити все, що висловлено нами, то висновок можна формулювати так:

До відділу Періодики належать:

1. Всі видання політичного, громадського, професійного, літературного, загально-наукового й спеціально-наукового, науково-популярного, одіційно-документального характеру, що виходять періодично за редакцією окремої особи або редакційної колегії і в своєму головному титулі або в підзаголовках мають спеціальні ознаки газет та журналів, з назвами, які звичайно поєднують на періодичність / Газета, Бюлетень, Вісник, Вісник, Известия, Честник, Часопис, Літопис, Єженедельник, Часопис, Архив і інші подібні і відповідні їм чужомовні/.

2. Додатки до газет та журналів, незалежно од того, чи вони мають одну назву з часописом, чи іншу, а/ коли вони мають нумерацію й календарну дату, однакову з часописом і б/коли вони мають свою окрему нумерацію і календарну дату, отже в своєму складі та взаєм-відносинах чисел подібні до часописів і зовнішніми ознаками, в тит-лах, в такому і внутрішньо зв'язані з ними.

Примітка. Додатки наукових, літературних, художніх, музичних і инш. творів, що в складі та змісті не виявляють ознак періодичності і зв'язані з часописом випадково / додатки - в премію - цілих збірках класичних і неklasичних творів, оригінальних і в перекладах,

5. Обірки законодавчих актів / не "Зводи"/, обірки, накази, й розпорядження державних, професійних, громадських і инш. установ, коли вони видаються в формі газет або журналів систематично, в певною періодичністю й під числами і з календарною датою.

6. Періодичні видання тимчасового "сезонного" типу, як газети та журнали, присвячені певній кампанії, періодичні видання/отже протоколи та бюлетені з протоколами/ конгресів, з'їздів, конференцій, типу журналів або газет.

7. Одноденні газети та одноденні журнали.

Треба погодитися на те, що періодична преса, як і книжки, виявляють особливо в цей час, надзвичайну різноманітність і індивідуальність, а тому ^{чи} можливо зовсім уникнути певного суб'єктивізму щодо до ясного визначення категорії періодичних видань; отже ця особливість їх не надає права поширювати обсяг їх безмежно - і - головне - безпідставно. Наше завдання по змозі обґрунтувати наукове розв'язання цієї важливої, на нашу думку, бібліотечної справи, а далішнє обмірковування повинно уточнити формулювання пунктів, як що зазначені принципи визнаю буде за справедливими.

- : - : - : - : - : - : - : -

Дняківський

Про розміщення книжок в Б.Б.Б.

Зараз у нас в б-ці помічається великий рух книжок, який скоро може стати масовим. Сягальте в наші комори, і ви побачите, який потоп загромадує наших полицям, а разом і каталогам. Він може зовсім затопити весь наш опрацьований фонд, захоплений різними течіями великого руху. Ознаки цього помітні й тепер. Але й тепер тріщать і рвуться нерухомі зв'язки нашої рухомої системи. Але й тепер нерухомо зв'язані топографічними числами книжки розкидані по різних відділах б-ки / загальний, українська, підручна б-ка, справочний відділ/. Але й тепер на десятки одиниць скакають ті топографічні числа, що повинні йти без усякої перерви. А скоро вони скака-

тимуть на сотні одиниць, і ніякий біб. спец їх не спіймає. Поточні топографічні числа перетворюються в один *springende Nummer*, і наша "система" уявляється із себе якийсь дивний танок чисел. не тільки про зручну, а й про будь-яку перевірку книжок нічого тоді й думать. і зараз це вже майже не можливо. і зараз під час перевірки треба мати на увазі до десятка різних списків /книжок жандарм.б-ки, - взятих з виставки до *Ucrainica* "а, - одіораних до *Ucrainica* дублетів, книжок підручної б-ки, - справочного відділу, - загублених та инш./ . А скільки часу на це зайво витрачається, нехай скажуть ті, що працюють над асетковим каталогом...

Отже наша сучасна система розстановки книжок фактично стала зовсім безсистемною.

По суті у нас і не було строго витриманої системи, бо та механічна, порядково-хронологічна розстановка, що її у нас прийнято до вжитку, ніколи не провадилась до кінця. Чавди, нас вживалась де-яка диференціація книжок не тільки по форматах, а й по змісту та інших ознаках. А це вже нагадує якусь систему бібліотечної класифікації. Так, у нас відділялись і відділяються 1/стародруки, 2/*orientalia*, 3/бібліотеко- й книгознавство, 4/*Ucrainica*, 5/*Periodica* журнальна і 6/газетна, 7/підручна бібліотека, 8/марксизм. У цих відділах знов уживається не тільки механічна, а й систематична розстановка /напр., в *Ucrainica*, бібліотекознавстві, почасти - *periodica* /. Систематичну розстановку переведено також у збірках С.-олегії П.Галагана та 1-ої гімназії. - Ім-то й важко говорити про якусь систему розстановки в нашій б-ці.

Механічно-хронологічна розстановка найпослідовніше переводилась в загальному відділі. Але що з нею сталося! О якими перебоями вона йде! Як тут скакають числа після того, як одіорано книжки жандармської б-ки, підручну б-ку, дублети *Ucrainica* та инші! Уявить же, як вона скакатимуть після остаточного відокремлення *Ucrainica* й тих дублетів, що з'ясується через

албетковий каталог, — коли тисячі книжок буде знову висмикнуто з полиць загального відділу. Аме щербата буде тоді нерухома послідовність механічно-хронологичної розстановки. Залишаться одні її мінуси без усяких плюсів, і не відповідатиме вона ніяким завданням нормальної розстановки книжок.

Правда, киють про реставрацію цієї системи. Але це не так просто зробити, та навряд чи й можливо. Бо де можна замінити книжки, які зовсім виключені з "оборота" / як, напр., дублета або книжки мандарк. б-ки та загублені/; а як замінити книжки, які взято до інших відділів? А їх — переважна більшість. Тут без перетопографізації не обійтись. Моги а стати на цей шлях, то чи не краще заразом уже переглянути і всю систему з початку? — У всякому разі ніяка реставрація не зможе відновити хронологичної послідовності, а навпаки; бо останні хронологічно книжки можуть стати першими топографічно / на місце книжок мандармської б-ки/, і наша розстановка залишиться по-за межами всякої системи — як механічно-хронологичної, так і систематичної.

Отже час переглянути це питання й утворити якусь певну систему розстановки книжок для всієї б-ки. Міби стихійно, в процесі праці намітилась уже певна тенденція до до-цього. Треба її остаточно усвідомити і зробити відповідні висновки. Чар тут на умізі постійне прагнення у нас до тої чи иншої систематизації книжок. Моно переводиться в життя поки-що нерішуче, але до-дззі все поширюється й поглиблюється; про це яскраво свідчить загальний план розстановки книжок в наших которах. Але годі вагатись. Треба обрати певний шлях, продумати план всієї праці до кінця, передбачаючи всі можливості, і рішуче, поки де не пізно, перевести реформу, хоч би вона викликала розташовку всіх наших книжкових фондів; бо згодом це буде вже майже неможливо здійснити, як би того не вимагала потреба бібліотеки. — Одається, на веслу масово рушать ком-рні книжки. Будьмо наготові....

Передпосилки перспективного плану розстановки наших книжок такі: десятька тисяч книжок стоять у нас в д-ве пог-делоку механічно-

-хронологичному порядку / а саме формат: 4 - 11 тисячі та 212 -ша тисяча; формат 5 - 1-ша т., та 2-ша і 3-та т.; 6 - 1 т. і де-що на 4/; вся робота - сотні тисяч книжок - розставляє й розставляється систематично. Асно, куди, до якої системи треба остаточно схилитись; бо дуже нерівна вага.

Питання стає ще яснішим в перспективі. - Сотні тисяч книжок - це вже стихія, якою не можна керувати без відповідного розподілу, бо її не можна охопити в цілому. Мусить бути переведена певна спеціалізація, як того вимагає й старе правило статуту університ. б-ки в Лоні / од 20 серпня 1910: /: "400 напевне забезпечить потрібний порядок в б-ці, вона має бути поділена по різних галузях знання поміж бібліотечним персоналом" /§ 4, розд. 11/. Велика бібліотека державно-академічного типу має уявляти в себе систему спеціальних бібліотек - відділів, з окремими завідувачими на чолі. Всенародня бібліотека - це академія наук в їх джерелах, бо "відношення академії до б-ки таке ж, які відношення наук до їх джерел". Так писав ще 100 років назад *Haffelin*. /Обидві цитати взято з доповіді М. М. Масловського в "Трудах Всерос. с'їзда по бібліот. дѣлу", 1.11, стр. 122 и 123/. Отже відповідно розподілу на відділи академії наук, має поділятися і національна бібліотека.

Деталі операційного плану розстановки - це досить складна річ. Але в основних, головних рисах весь план треба накреслити /а почасти може й перевести/ цією ж сім'єю, щоб на веслу можна було вже планово переводити розстановку коморних фондів. Головні умови - це і/не порушувати нормальної праці б-ки і 4/за приводом десятикової системи, намітити такі цілком природні цілі науки, які б назавади, при всяких науково-бібліотечних класифікаціях і для всіх можливих бібліотечних відділів, могли залишатись сполученими. й ніколи не вимагали б нової перероски й розстановки. При нязому фонді понад мільйон книжок, за розподілом мають утворюватись відділи, по можливості, не більше, як на 100 тисяч книжок, в окремих же випадках збільшуючись і до 100 тисяч,

з більш дрібними підвідділами.

Розподіл на відділи з окремими завідувачими у нас почався давно, і зараз уже є сім таких відділів. Але треба передбачити на майбутнє значно більшу диференціацію. Тому наша бібліотечна класифікація має забезпечити можливість утворення нових відділів / з головними підрозділами / без усякої, або хоч без помітної зміни нумерації.

Це чергове завдання всієї б-ки, яке треба виконати до весни. А тут я мав на меті не вирішити, а лише порушити цю справу.

- : - : - : - : -

В.Козловський.

Бібліотечна справа як наука.

В доповіді, прочитаній в Спілці бібліотекарів штату /штату Вірджинії / 3-єднині держави Північної Америки /, Г.Г. Лайер поставив таку тезу: як до бібліотечна робота є професія, то в такому випадку бібліотечна справа повинна опиратися на якийсь комплекс знання, на якусь науку, так само як медицина ґрунтується на фізіологічній хемії, ботаніці, патології, терапії і т.п. Та чи є наука бібліотечна? - Група Вашингтонських бібліотекарів, працюючи над цією проблемою кілька місяців, знайшла вкінці можливість дати таке визначення: бібліотечна справа - це галузь людського знання, що займається вивченням, упорядкуванням та способами використання пам'яток людського знання.

Під поняттям вивчення розуміємо широку сукупність знання, що майже не торкається практичної та технічної сторони справи. Упорядкування та використання включають в собі поруч з великим комплексом практики та техніки ще й те основне знання, на якому безпосередньо опирається техніка.

Таким чином приходимо до такого поділу:

В и т в і р:

1. Матеріали: папір, пергамент, і т.п., атрамент і друкарське

чернило; матеріали до справи, шкіра, матерії, папір, клей.

2. Процеси: Писання; друк; оправлювання; різьблення; фотографування.

3. Поширення витвору: Видавнича справа; продаж; історія книгарської справи; набування книжок; вибір книжок з погляду видавця.

Ця остання розділи зв'язані вже з технікою і тому їх можна було би включити в порядкування, бо вони являються першими ступенями в порядкованні книжок. Слідуючі стадії - порядкування та використання, через те, що вони являються практичними заходами, вимагають адміністрування; ми ставимо адміністрацію на кінець, згідно з логічним розвитком річ, хоч при наших сучасних порядках насперод мусить бути створена якась форма адміністрування.

Порядкування.

1. Будівки: внутрішнє улаштування - приміщення, полиці, опалення, освітлювання, провітрювання, чищення та охорона від шкідливих впливів; 2. Вибір книжок з погляду збереження та використання; 3. Класифікація / спеціальне упорядкування /; 4. Каталогізація / ключ до системи упорядкування /.

Використання.

А. Відносно обладнання та форм: 1. Механічні засоби і прилади: машини та знаряддя; форми пам'яток - книжки, брошури, документи, журнали, газети, листівки, карти, рукописи, ноти. Інтелектуальні засоби та прилади: каталоги, покажчики, бібліографії.

Б. Відносно читачів: 1. Загальні читачі: діти; підлітки та студенти; дорослі; 2. Спеціальні групи: люди певних професій / правозаступники, лікарі, інженери і т.п. /; ділові люди та економічні установи.

В. Відносно характеру обслуговування: Розвага, виховання, інформація / включаючи також розвідки /, а також загально-культурне обслуговування.

Адміністрація, що установає правильні взаємовідносини спо-

собів і форм використання до остаточної цілі всієї справи; до адміністрації належать: організація; фінанси та бюджет; персонал, правила та дисципліна.

В кінці докладчик зауважив, "бібліотекарі, що приймають таке оповіщення і керуються ним в своїй практичній діяльності, не потребують боятися, що їх виключать із ряду учених професій".

Така класифікація тої галузі знання, яку ми звикли називати книгознавством, заслуговує уваги, як істотна і по суті вдала спроба, що може викличе обмірковування і дасть привід до того, що врешті буде установлене загальноприйняте оповіщення поняття книгознавства. Можливо що, цей факт допоміг би і широкій публіці, що має діло з бібліотеками, і людям науки, і самим бібліотекарям вияснити ті неясності і непорозуміння, які сплелись навкруги того, що таке професія бібліотекаря, чим повинен бути бібліотекар - чи всесторонньо освіченим енциклопедистом, чи спеціалістом з певною сумою загального знання і грунтовним книгознавчим і бібліотечним, т. в. спеціальним, підготованням.

Не маючи змоги далеко заходити в аналізі і критиці запропонованої нашим американським товаришем схеми, зауважимо тільки, що він не згадує про загальний вступ до цілої галузі, хоч він, на нашу думку, і потрібний по суті, і має певний зміст. Коли наука права має свою філософію і енциклопедію, коли й інші науки і прикладні знання мають аналогічні розділи, а то й цілі дисципліни, то чому не завести цього і в книгознавстві. Окрім галузі книгознавства можна уявляти вже вищепелани в їх межах, і являється потреба мати таку дисципліну, що з одної сторони об'єднувала би ті галузі в стройну цілість, вказувала місце кожній частині в загальній будові, а з другої сторони займалась би всіми спільними питаннями. Назвимо цю дисципліну філософією книги, чи може бібліологією, звужуючи таким способом це поняття, в той час як слово: книгознавство відносилось би до цілості, - але завести її кінче треба.

До речі згадаємо, що Майер ні разу не уживає слова: бібліологія, і називає ту науку, до якої він підходить, наукою про кни-

гу.

Слід також сказати, що зводячи подібні схеми в загальний ужиток, їх слід розширювати, то значить замінити абстрактні поняття більш конкретними і ширше уявленими. Тоді ми мали би таку схему: Способи розміщення книжок - для нашого часу: виключно техніка друку, бо всі інші способи мають для нас виключно історичне значіння; поширення книжок - книгарство; бібліографія та бібліотечна справа.

- : - : - : - : - : -

Г. І. І. а.

Про професійну освіту бібліотекарів
в Америці.

Останні числа *The Library Journal* / 1940р. № 4, 5, 8, 9, 12/ подають нам цікаві відомості за бібліотечну освіту в Америці.

У літньому сезоні цього року за прикладом минулих років в багатьох містах Сполучених Штатів провадилися короткотермінові курси / 3-8 тижнів/ з різними ухилами: для б-рів шкільних б-к, маленьких б-к і курси загально-бібліотечного характеру. За невеличкий термін на таких курсах б-рі одержують закінчений комплекс знань. навчальні плани складено на один зразок; варіації що до годин і до предметів невеликі. До читання на курсах оголошено такі предмети: каталографія, систематичний каталог і індексація, бібліотекознавство, бібліотечна адміністрація, інформаційна робота, купівля і вибір книжок, бібліографія, ремонт і оправа книжок, предметовий каталог, нові методи бібліотечної роботи / напр., вагони-бібліотеки/. Курси бібліотекарів шкільних бібліотек вводять у свій програм роботу з дітьми, оповідання, керівництво шкільними бібліотеками.

Серед літніх курсів відзначаються такі, що намагаються дати своїм слухачам широку і закінчену бібліотечну освіту, розрахову-

бачи проходження курсу на кілька літніх семестрів. Таким чином бібліотечні робітники, що зобов'язані під час війни, можуть літній відпочинок на протязі кількох років присвятити навчанню і, переходячи до літа з курсу на курс, здобути собі б-чу освіту.

Окрім надзвичайних шкіл Йонсу в Америці бібліотечна школа заочного навчання методом кореспонденції, що керує бібліотекарями, які беруть в ній участь, допомагає їх самоосвіті.

Як надзвичайні, так і усі інші американські школи не задовольняють бібліотекарів. Вони гостро відчують потребу підвищення своєї кваліфікації, вони постійно порушують це питання на сторінках свого журналу, складають плани систематичної бібліотечної освіти і обговорюють їх в журнальних статтях і на своїх зборах.

У планів бібліотечної освіти найбільш цікаві - план бібліотечної освіти, вироблений Генрі, план вищої бібліотечної школи та план літніх короткотермінових курсів для бібліотекарів шкільних б-к, вироблений М. Унгером.

Генрі, директор Вашингтонської школи б-рів, вважає за найкращий тип трьохступневу школу, при чому кожний дальший ступінь був би безпосереднім продовженням попереднього. Для вступу на перший ступінь треба закінчити вищу школу і мати не менше трьох років академічної праці, знання працьовитості, чужих мов та певного бібліотечного досвіду. Курс навчання дворічний. Завдання навчання полягає у вивченні головних наук з галузі бібліотек-знавства; ця праця мусить бути координована з предметом академічного характеру. Успішне виконання як одного, так і другого завдання дає студенту науковий ступінь бакалавра мистецтв або наук. Ті, що мають везіння бакалавра, використовують цей рік для спеціальної б-чної підготовки. Закінчивши таку школу, б-р може зайняти посаду савідуючого невеличкого або середнього б-кон, або поміщика савідуючого. За тим же планом Генрі, дворічна школа мусить бути значно менше - 1-а на Сполучені штати. Програма першого року цілком ідентична з школою 1-а. Тому ті, що закінчили школу 1-а, можуть зразу вступити до 2-го курсу школи 1-а, де проводиться спеціалізація.

Кожен слухач вибирає собі якусь галузь з бібліотекознавства, годину і допоміжну, або дві зявані їм особор менші, і розробляє їх. Метою завдання набути максимум знань і проводити дослідну працю. При закінченні він одержує ступінь магістра наук або містоцтв. Закінчивши таку школу, б-р може займати посаду завідувачого середніми б-ками, б-ками коледжів або публічними, зав. відділом або старшого асистента великих б-к, або бути вчителем в нищій б-ній школі.

Висший ступінь б-ної школи / одна школа на сполучені штати / мусить давати можливість здобути вищий науковий ступінь доктора філос. на протязі 4-х років б-рі, що пройшли школу і мають нахил до наукової праці, мусять розроблювати ті чи інші наукові теми з галузі бібліотекознавства, бібліографії чи історії б-ної справи, або збагатити б-чну науку і виробити з себе кваліфікованих наукових робітників.

План національної школи бібліотекознавства був поданий до обговорення на зборах відділу б-чної освіти Американської Спільноти бібліотекарів 1 грудня 1947р. Під час обговорення накреслено було школу в таких рисах. Школа мусить підготовляти висококваліфікованих спеців б-чної справи на самі різноманітні посади, як б-чних адміністраторів, так і б-чних робітників для всяких родів б-к: дитячих, шкільних, публічних, академічних. ті, що вступають до цієї школи, мусять бути або б-рі професіонали, що бажають підвищити свою кваліфікацію, або люди, які ведуть наукову працю, мають невеликий б-чний досвід і бажають проводити наукову працю в галузі б-кознавства. навчальні плани мусять бути складені так, щоб, провадячи спеціалізацію, за мінімальний термін дати максимум знань із бібліотекознавства і направити б-чних робітників на шлях наукових дослідів. Праця мусить бути координована з працею університету того міста, де знаходиться школа. План треба скласти так, щоб дати слухачам змогу провадити частину праці заочно.

План шеститижневих курсів для робітників шкільних б-к дає

інспектор шкільних б-к в штаті Нью-Йорк Ч. Інгер. цей план ґрунтується на досвіді кількох керівників таких курсів.

План складається так: 1. бібліологізація з практичними вправами /10 лекцій/; 2. бібліографія з практичними вправами /10 лекцій/; предметний каталог /10 лекцій/; розстановка книжок /10 лекцій/; 3. Бібліографія книжок /10 лекцій/; робота з дітьми з практичними вправами /10 лекцій/; 4. інформаційна праця з практичними вправами /10 лекцій/; 5. бібліотечна адміністрація і практичні справи з читанням з цього питання /10 лекцій/.

Чарлі Інгер приводить до того, що слухачі мусять розробляти під час проходження курсу. Вимоги до лекторського кадру дуже високі.

До б-чної праці в Америці беруться люди високо інтелегентні, але з їхнього погляду мало кваліфіковані в бібліотечній справі. Для ілюстрації хочу привести приклад: до американської школи б-чного діла в 1934 році вступило 50 слухачів, з них 40 мали мінімальний диплом вищої школи і не менш 1 року академічної праці. з тих 40 кандидатів 20 мали ступінь бакалавра, 5 - ступінь магістра і 1 - доктора. Що ж до б-чної кваліфікації американських б-рів, про це дозволяє судити програм іспитів на звання б-чного робітника і б-ря професіонала / Перше звання відповідає нашому середньому або бібліотечно-технічному робітникові, друге - науковому робітникові/.

Як одні так і другі іспити складаються з двох частин: 1. література і загальна інформація; 2. бібліотекознавство. Для першої групи /б-чних робітників/ іспити з літератури і загальної інформації такі: бібліографічні вправи, при чім треба називати авторів, коли відомі назви книжок; писані праці на теми з всесвітнього та американського політичного життя / питання про іміграцію японців в С.Ш.; результати виборів у Франції, С.Ш. та Англії/; характеристика наукових діячів усіх віків, бібліографія до цього питання; характеристика сучасних наукових та політичних діячів, як Менін, Морзе, Гамільтон, Амундсен, Вілер, Гілл; характеристика інституцій, що мають всесвітнє значіння / Національний інститут, Грин-

вічська обсерваторія/; характеристика окремих книжок. Іспит з бібліотекознавства: бібліографія бібліотекознавства; класифікація з різних різноманітних галузей / політичні знання, хемія, германська мова, психологія/; вправи з каталогізації, підбір книжок для бібліотеки; поради читачам з різноманітних галузей: про Бюстінську Медоуну, закони бібліотеки, віст / гра в карти/, Шільсона, години праці в вугільній промисловості; пояснення системи АБВ, відомості про американську Спілку бібліотекарів.

Для другої групи / бібліотечних професіоналів / : I. Література і інформація: рекомендації книжок з Всесвітньої історії, садівництва, психології, кулінарії, про етикет, полегдження автомобілів, якого-небудь юмористичного роману, про форму ділового листа; характеристики Зандбурга, Лонгфелло, Д. Шоу, політичної економії, громадської гігієни, Кватраченто, антропології, творів Метерлінка, Франса, Ібсена; описати історичну особу 10-17 віку; маляра епохи Ренесансу; подати кілька біографій знаменитих людей, бібліографію до них; назвати письменників Франції, Іспанії, Скандинавії, Росії, Англії і твори цих письменників. II. Бібліотекознавство: бібліографічні вправи; вправи опрацювання книжок в різних стадіях і керування бібліотекою. Для того, щоб витримати іспити, треба відповісти не менше як на 70 питань із 100.

Відношення бібліотечних до своєї самоосвіти і до своєї кваліфікації надзвичайно серйозне. Бібліотекарі треба читати надзвичайно багато, щоб мати змогу завжди задовольнити цікавість читача. Бібліотекар в своїй освіті не повинен обмежуватися дуже вузькою спеціальністю, особливо керівники бібліотек, керівники ж відділів повинні мати більш вузьку і в той же час більш глибоку освіту в певній галузі. Бібліотекар повинен вивчати соціальні угруповання своїх читачів, бо тільки розуміючи клас, він зможе зрозуміти окремі індивідууми, а це є необхідна умова для керування читачем. Свідоме відношення американських бібліотечних до своїх завдань, розуміння значіння, яке має книга в житті людини, бажання повернути це

догугне зааряддя на користь людству, все це заставляє б-рів пиль-
но, постійно працювати над собою, постійно підвищувати свою осві-
ту і, не задовольняючися тим, що є, працювати над витворенням ще
більш доцільно складених програмів, що краще розробленої сітки
б-чних шкіл.

- : - : - : - : - : -

С. Позловський.

Справа класифікації у американських
бібліотекарів.

•.

У справах класифікації американські бібліотекарі не стоять на
розстайних дорогах, як це діється у нас. Великі і основні питання
вибору науково-бібліографічної системи для них давно рішені, пред-
метовий чи властиво-словниковий каталог зайняв певне місце по-
руч із систематичним, і тому в спеціальних періодичних виданнях
ми надаремно шукали би великих і основних дискусій по цим питан-
ням. Такі справи стають на порядку дня у американських бібліотека-
рів, так би сказати, як справи бімучі, і мова йде про вишліфову-
вання, виправлювання деталей.

The Library Journal за першу половину цього року
приносить три статі, присвячені класифікації, дві з них займаються
справами науково-бібліографічних систем, а одна дає огляд диску-
сії, що виникла в зв'язку з підготованням нового, четвертого з чер-
га, видання предметних рубрик Американської Єдиної бібліотекарів.

На вступі хотілось би зазначити, що напрям дискусій про нау-
ково-бібліографічну класифікацію зовсім не вказує на те, щоб си-
стематичний каталог став в Америці чимсь зовсім другорядним, якимсь
атрофованим пережитком старої доби, що слугує тільки для порядко-
вання книжок на полицях і стратив живу функцію провідника по бі-
бліотечним скарбам і ключа до них. На підкріплення нашої думки ми
можемо навести не тільки той факт, що дискусії про науково-бібліо-

графічні системи від часу до часу появляються в американській бібліотечній пресі, - цього справді було би занадто мало, - але й сконстатовання фактів та побажання, висловлені докладчицею в справі нового видання предметних рубрик перед зібранням бостонської групи каталогізаторів та індексаторів. Вона сказала буквально таке: "Показчик предметних рубрик, видаваний бібліотекою Конгреса, подає такої індекси науково-бібліографічної /систематичної/ схеми тої ж бібліотеки. ці індекси стають дуже в пригоді каталогізаторам, що користуються цєю схемою. Я бажала би, щоб в будучім виданні предметних рубрик, випущенім Американською Спілкою бібліотекарів, були показані індекси десятикової системи, а також деякі пояснення, як це робить бібліотека Конгреса". *Id Y.*, 1920, т. 30, № 1, стр. 494/.

Але переїдм до доповіді про предметні рубрики по суті. докладчиця порівнює показчик предметних рубрик, видаваний А.С.Б., з таким же показником Б.Б. і приходить до висновку, що останній слід признати значно лухим і по принципах, положеним в його основу і по умовам користування. що до принципів, то Б.Б. проводить вповні послідовно основні правила для складання предметного каталога і не робить ніяких виїмків "для зручності читача", як це трапляється у А.С.Б. Автор аргументує таким способом: "Преглянемося до того, як один і другий показчик трактуєть книжки по філології, напр.: англійська філологія і німецька філологія. Б.Б. прикладає в трактованні обох предметів те саме правило. Читач, знайшовши якусь рубрику в приміненні до першої мови, може спокійно шукати під аналогічною рубрикою і відносно другої мови, і те саме знайде він, яку би не взяли мову. Таким чином, особа, що шукає в каталозі, використовує свій попередній досвід на цім каталозі. А.С.Б. трактує однаково всі мови з виїмком англійської; відносно останньої А.С.Б. старіється в кожному окремім випадку, вибрати для рубрики такий термін або таке слово, під яким правдоподібно буде шукати середній читач, що має вперше діло з каталогом. Адея зробити відшукування предмета

настільки скорим і легким, наскільки це в людській силі, видається дуже дотепним; але з при такій способі роботи стають неминучими всякого роду позначайні відсилки; читач не може використувати передбаченого попереднім досвідом знання аналогічних рубрик, а це треба признавати скорше незручністю, чим вигодою".

Друга річ, яку кротикує докладчик, це заведення А.С.Д. в за- надто дрібні розмірі системи відсилок від спеціального до загального. Упорядники покачки рубрик мотивують такий порядок тим, що часто найліпші розвідки по даному спеціальному питанню знаходяться як раз в загальних курсах, через що і являється доцільним робити відсилки від спеціальних предметів до таких курсів. Причину заведення подібних відсилок докладчик бачить в тім, що покачик А.С.Д. не зазначає поруч з предметовими рубриками відповідних розділів систематичного каталогу, як це зроблено в покачику Б.А. Як ми бачили висше, докладчик настоє на тім, щоб А.С.Д. прийняла для свого покачика предметових рубрик десяткову систему. Велике число відсилок в предметовім каталозі незручне тим, що трудно стає орієнтуватися в системі відсилок і через те читачі не можуть використати їх як слід. На думку докладчичі більшу кількість відсилок можна заводити хіба тільки в малих бібліотеках, але во- ньо не радить роскату цього починаючи вже в бібліотек середнього розміру.

Практична незручність покачика А.С.Д. полягає в тім, що він не має продовжень, так що поповнення новими рубриками стає можли- вим лише при новім виданні. Покачки Б.А. дають в цім відношенні значні вигоди, а саме -... видає білорускі випуски кілька разів на рік і потім зводять річні білетони.

Із цих уваг ясно само собою, до яких висновків приходить до- кладчик: вони радять А.С.Д. припинити дальше видання предметових рубрик, так щоби в американських бібліотеках були в ужитку єдино і виключно рубрики Б.А. Через це й і робота бібліотекарів стала би легшою і читачеві було би простіше мати діло у всякій бібліо- теці, в яку б він не пішов, тільки з однією системою.

закінчимо цей розділ однією увагою з поля бібліотечної політики. Як я вже маємо перед собою стремління до централізації, то значить намагаємося на те саме явище, яке так яскраво зазначилось в останні часи в європейських бібліотеках. Тут ця течія викладає не в малій мірі в наслідок матеріального скруту. Американці, як відомо, хорують на іншу біду: вони задихаються від надміру золота, і тому таке виявлене у них стремління треба пояснити потребою удностайнення бібліотечної техніки, що справді лежить в інтересі і бібліотекарів, і читачів, та бажанням зберігати людську робочу силу через поділ праці і через концентрацію зусиль.

11.

Доркас Челлос помістив в першій квітневій випуску L.J. статтю п.з.: Класифікація B.C. та десяткова класифікація. Автор рекомендує себе як редактор видання десяткової системи Льюї і виступає в обороні цієї системи, чи краще сказати за тим, щоб це раз нагадати про неї і рекомендувати до ужитку. Робить він це, висвітлюючи позитивні і доорі сторони десяткової системи в порівнянні до класифікації B.C. ці паралелі самі по собі інтересні і дають чимало матеріалу до критичної оцінки одної і другої класифікації. не вважаємо за можливе і доцільне входити в детальний виклад статті в цім напрямі, ~~але~~ через те, що система B.C. у нас, можна сказати, невідома, і тому нам довелося би на вступі зайнятися загальною характеристикою її, на що у нас нема ні місця, ні часу, ні змоги. тому обмежимося тільки деякими інформаціями, що їх подає Доркас Челлос. нам відомо було, що творець десяткової системи Льюї вступив останнім часом в порозуміння з Міжнародним бібліографічним інститутом в Гроселі відносно нового видання Мануеля. з слів Доркаса Челлоса можна зрозуміти, що в результаті спільних зусиль вийде нове, переглянуте видання Мануеля, по англійськи і по французьки одночасно, після чого Льюї припинить видавання своєї: десяткової класифікації, що виходила досі лише по англійськи до ужитку аме-

реальних бібліотек і не в одній розходився з Манвелем. Як відомо, така сама річ важкава чимало непорозумінь. Часні були моральні і матеріальні взаємовідносини між цією інституцією, до чого і привів собі якийсь твір і видав його, та це до того із змінами, яких не міг прийняти первісний творець системи. Бросельський Манвель не був признаний в Америці, а європейські децімалисти ризували потрапити в положення Бурдигова осла, хитавчись у виборі між двома редакціями тієї самої системи. Можна лише витати до цього невідраданому отаману річей на епіті положено буде кінець.

1.1.

Вкінці занотуємо статтю Вілмера - Голла п.з.: класифікація карт, поміщену у другім березневім випуску *Л.У.*. Стаття подає чимало корисних вказівок відносно збереження, каталогізації та класифікації карт в бібліотеці сейту Бірмінгем. Сама класифікація, як зазначає автор, являється пристосуванням схеми історичних індексів десятикової класифікації до тих методів, яких уживає у своєму відділі карт бібліотека Конгресу. Тим товаришам, що займаються цєю спеціальною галузю, стаття дасть багато корисних вказівок і матеріалу.-

О.Карпінська.

Виставчо-консультативний

відділ ЦСУ.

Бібліотека, як певний чинник революційної культури, мусить пристосувати свою роботу з читачем до загальних вимог політосвіти. Форми та методи політосвітньої праці бібліотек - численні, але одним з найкращих знаряддів політичного та культурного виховання читальників це консультативна праця бібліотеки. Різними формами справочної роботи, бібліотека наближає хорошу, корисну книжку до читачів, показує, як можна її відшукати та найкраще використати.

Досенародня Бібліотека України має зовсім оригінальну, саморідну фізіономію, це цілком нова наукова бібліотека, але й вона свої наукові функції сполучає з бойовими завданнями бібліотек масового користування.

Уже в 1921 році розпочалося обмірковування організації інформаційно-порадчого бюро для видавання бібліографічних порад та рекомендацій літератури читальникам/. Скрутні матеріальні умови того часу не дали змоги тоді ж закласти порадче бюро. В 1923-му році протягом кількох місяців, вартів бібліотекарі в каталожній давали бібліографічні поради читальникам, допомагали їм розібратися в каталогах, але й в такій формі справочну роботу, за браком співробітників, було спинено; зате в 1924-му році консультативна праця відновилася уже в формі планової праці виставочно-консультативного відділу ЦСУ.

Розраховуючи на невелику кількість своїх робітників, виставочно-консультативний відділ намітив в своєму плані й почав:

- 1/організувати виставки х/;
- 2/складати рекомендаційні списки до виставок та різних кампаній;
- 3/переводити консультацію читача;
- 4/складати тематичний каталог;
- 5/виросляти разом з від.Україніка книжкові предметові рубрики.

Консультативна праця поки що знаходиться в початковій стадії, про це офіційно в читальні ще не оголошено. ^{на}Звичайні запитання про літературу, то їх можна розв'язати зараз же у відділі, читальникові дається негайну словесну відповідь; на складніші же запитання, то вимагають праці бібліотекаря-консультанта в книгозбірнях, відділ складає читачеві список літератури з шифрами бібліотеки. Часто відділ надсилає до читача й підібрану для нього літературу. На випадок дуже складних спеціальних запитань, відділ має можливість використати консультативну допомогу вчених, з якими має зв'язок в часів організації виставки про продукційні сили України.

Літературні читачі загальної та наукової читальні, до виставочно-консультативного відділу починають звертатися за порадами також і інші бібліотеки, установа та редакції газет. Для ознайомлення з характером запитань нинішнього тут де які з них, до їх було подано до відділу:

1. Запитання загальної читальні.

1. До небудь по хемії.
2. Про будову залізничного вагону.
3. Санитарний стан Австрії на час 1800-1817.
4. Текст Римського трактату.

2. Запитання наукової читальні.

1. Виявити літературу в східних часописах по історії друку арабської Євангелії у Алепо в 1708 р.
2. Вірська служба за часів Миколи І.
3. Селянський порут під час революції 1789 року.

х/ Протягом 14 та 15 року організовано чотири виставки.

III. Запитання бібліотекарів №17. 6-к.

1. Чи існує література для жито-читачів на мовні Шевченка.
2. Для національної 6-к у м. Київі - літер. про "Опанасів рух".
3. Для відомої 6-к у м. Київі - підборка методичної літератури про справ. роботу у відомих бібліотеках.
4. Для бібліотеки "Зорянової" - запитання як організувати краєзнавчий куток в бібліотеці.

IV. Запитання установ.

1. Чи були би бібліотеки у м. Київі підготувати літературу на тему "Село в художній літературі".
 2. Для одеського фото-кіно. Опанасів історичний матеріал, Червонобілоскі добу для фільму Шевченко.
 3. Для місцевого Бібл. - "Зоряні поради".
 4. Для інст. технічної механіки - "Техніка на Україні".
 5. Для Наркомплану - "Промисловість на Україні".
 6. Для ред. "Молодий комуніст" - літер. про індустріальний рух і т.п.
- На всі запитання виставочно-консультативний відділ дав відповіді в формі бібліографічних списків, або методичних порад.

Для роботи цього відділу має: 1/невеличку бібліотеку, що її складають: в якій зібрано - справочники, енциклопедії, бібліографічні покажчики, каталоги тощо, та 2/тематичний каталог, до ним користується для консультації читальника. Цей тематичний каталог має до 17.500 карток і поділяється на такі частини: 1/каталог бібліографічних покажчиків, 2/каталог бібліографії реценсій на нову літературу, 3/серія на: 4/Продукційні заводи народного господарства України, 5/каталог на різні актуальні теми виставок та поданих читачам консультацій. Складається каталог на принципах актуальності тем, з огляду на інтереси читальника. Більше чим він поповнюється новими фактами на нові теми по писаннях, що їх висуває життя.

Цей відділ виставочно-консультативний відділ зміс по за

стіни бібліотеки де й в яшому напрямку.

Щоб зв'язатись з сільським читальником відділ взявся вести бібліографічний відділ "що читати" в журналі "життя та революція". Для читача селянина та сільського активу в журналі надруковано низку тематичних покажчиків з необхідними практичними анотаціями.

В зв'язку з своєю роботою виставочно-консультативному відділу приходить ся переводити дослідження не тільки усіх книгосховищ ВУ та реєстратури, а й працювати над збиранням великих читівських книгозбірень.

На рещті - коротко про краєзнавчу працю відділу. Крім великої спеціальної краєзнавчої праці, що її відділ проробив під час організації виставки про продукційні сили та хар. ос. України, відділ працює над складанням загального покажчика з краєзнавства. Треба сказати, що всю свою роботу з читачем відділ океровує в краєзнавчому напрямку: в бібліографічних покажчиках в першу чергу звертає увагу читачів на книжки, що їх надруковано укр. мовою та видано на Україні, при організації виставок, складенні тематичного каталогу, видаванні читальникам консультацій, відділ завжди поперед інших показує укр. книжку.

Отже цей короткий нарис вказує, яку саме конкретну працю переводить справочний відділ ВУ. Крім форми активної роботи виставочно-консультативного відділу, до їх відділу намітив, як програму - *desiderata* такі:

1/ організація лекцій для читальників загальної читальні з завчасним виставлянням у читальні списків літератури потрібної для дискусій, 2/ складання списків літератури з широкими бібліотеки до доповідів та лекцій, що відбуваються по за сферами ВУ, - у військ., інж., літ., у суд.-комуністичної освіти і т.д., 3/ організація бібліографічних вечорів та вечорів рецензій за допомогою академиків та видатних вчених, що давали б критичні огляди нової літератури та 4/ організація наукових виставок та лекцій на суто наукові теми, для наукової читальні.

х х х

За ухвалою Ради Б.С.У. при відділі *Ucrainica* буде організовано підвідділ *Bessarabica*, в якому буде зібрано все, що надруковано й друкується молдавською мовою, що змістом торкається Бессарабії й А.М.Р.С.Р., що вийшло на території АМРСР і Бессарабії, що видано громадянами АМРСР і Бессарабії, а також відповідні бібліографічні твори. Про цю постанову Ради сповіщено уряд АМРСР. Доручено т.т. Местеревському П.А. і Лисинському М.А. подати проект організації підвідділу *Bessarabica*. Бібліографічна робота в напрямку з'ясування, що з навічених матеріалів є в Б.С.У. і в бібліотеках Львова і в яких саме, то будуть перші кроки в усій роботі.

П.А.Местеревський погодився обслідувати з цього погляду бібліотеки Львова.

- : - : - : - : - : - : -

Українознавчі видання

Рос. Акад. наук.

Як одно з чергових завдань Інституту Національного бібліотекознавства БВУ, на думку ініціативної групи членів Інституту, могло б стати - утворення картотеки українознавчих видань Рос. Акад. наук, які є в бібліотеках Львова й України.

Картки слід зашифрувати шифрами відповідних бібліотек. Чт-ке міг би бути утворений зведений каталог українознавчих видань Рос. Акад. наук, які мають в великих бібліотеках України.

Підготовча робота вже переводиться.

- : - : - : - : - : - : -

Десяті роковини смерті

Ів. Франка.

У 1926 році, травня 28-го, мине десять років, як у Львові помер великий український письменник і учений Ів. Франко. - цієї

нагоди можна було б в сенаредній бібліотеці силами інституту наук. бібліотекознавства перевести відповідну бібліографічно-бібліотечну роботу. Відомо, що Д.Б.Б. в своїх планах намічає з'ясувати українським літературу, що є в бібліотеках Льва. /в першу чергу/. Отже можна було б виконувати цю роботу, принаймні, частково. Разом з українськими виданнями Російської академії наук, можна було б з'ясувати, що з творів М. Гринка і що про нього є в бібліотечних Льва. Ми маємо до своїх послуг "Спис творів Миколи Гринка" М.Павляка /Львів, 1898/. Маємо також "Спис творів Миколи Гринка" Володимира Дорошенка, вип. I /Матер. до укр. бібліогр. т. IV, Львів, 1918/. Сподіваємось на скорі закінчення праці Дорошенка /Див.ст. Дорошенка - Стара Україна, М., 1925, VI, 113-114/. Отже йдучи за покличками, ми могли б утворити швидкозводну картотеку і назом *desiderata* Д.Б.Б. Як наслідок роботи, була б користь і для консультативної функції Д.Б.Б. і для комплексування БДУ. Робота вимагає колективних засобів. Товариші, що хотіли б взяти участь в наміченій роботі, могли б зголоситись через інститут наук.бібліотекознавства.

- : - : - : - : - : -

Краєзнавча робота акад.б-к

України й б-ка Львів. Д.Б.Б.

Проблема краєзнавчої роботи бібліотек України й акад.з"окрема тільки до поставлена. Але що до конкретизації певних положень і краєзнавчих завдань, бібліотеки України зробили дуже мало. Крім сенаредки, крім Д.Н.Д.К. та ще Львівської бібліот. Д.Б.Б. краєзнавча робота в великих центрах України до цього часу дає мінімальні наслідки. Львівська держ. ім.Дорошенка б-ка, як відомо, мала ще до революції український відділ, але про його роботу в сучасних умовах майже нічого не знаємо. ~ Одесі при б-ці міських шкіл організовано українським комітет. Там же в Одесі в державній б-ці, в музеї ^{дів. йк.} книги, утворено відділ "местних" видань. В Одесі працює на-
теор. укр. ітд.

укова українознавча бібліотека М. М. Ломарова. От поки що все, що нам відомо про перші кроки краєзнавчої організованої по певному плану роботи бібліотек України. Тому ми вважаємо за потрібне піднести питання про краєзнавчу функцію б-ки Київ. Л. М. У., тої функції, яка тепер майже зовсім припинилась після скорочення Мавідо відділом українознавства - О. Грушевської в листопаді 1944р. Оскільки українознавча функція б-ки Київ. Л. М. У. мала в широкіх розмірах, видно з того, що б-ка Л. М. У. має величезні українознавчі книжкові фонди, що нараховують десятки тисяч книжок. До б-ки Л. М. У. увійшли б-ки: М. Ломарова, Назаревського, б-ка кол. українського державного університету, бібліотека кол. Київ. дух. семінарії /частини/, б-ка Мреженецького колегіума, б-ка Мленських вищих шкіл. цікаво коротко прослідкувати, як викидав в 1940 план організації українознавчої бібліотечної роботи і як вона, починаючи з 1944р., все відкладувалась, поки не була скасована навіть відповідна посада - завідувачого відділом. В 1944р., коли до б-ки Л. М. У. перейшла бібліотека укр. держ. університету, тодішнім комісаром б-ки Л. М. У. Нагорним була призначена комісія, яка повинна була скласти проект організації українознавчого відділу б-ки Л. М. У. До комісії увійшли: О. О. Грушевський, Черняхівський Євген, В. В. Лубяньський, М. М. Містяківський, проф. Букреев, М. М. Кордт, і О. О. Грушевська. Проект було складено. Українознавчий відділ повинен були організувати, як окремий топографічний відділ поряд з російським відділом. На чолі цілої б-ки повинен стояти директор, завідувати рос. - В. О. Кордт; укр. - О. О. Грушевська. До українознавчого відділу повинно було відійти все, що в бібліотеці було з українознавчої літератури. залишалося план затвердити. Ініціатор всієї роботи т. Чоколянський від'їздить до Сарькова. Ректором Л. М. У. стає М. Лосода. Якийсь час робота в бібліотеці йде по старому, порядку. Угадана вже бібліотечна комісія розпускається, організується нова бібліот. комісія. На чолі її стає проф. Сгослін. Член комісії проф. Мавлудський підносить знов питання про організацію українознавчого відділу. Розглядається го-

товий план попередньої роботи й ухвалюється перевести цей план в життя, але почати роботу складанням українознавчого каталога. Роботу цю було доручено Ч.О. Грушевській. В осени 1940р. директором б-ки став Павлуцький і план організації окремого топографічного українознавчого відділу знов відроджується. Почали купувати укр.книжки, почали розбирати семінарську бібліотеку. Через три місяці Павлуцький вмер і робота знов припинилась. Знов почали складати каталог, але й ця робота ослаблялась через те, що завідувачого українознавчим відділом призначили за секретаря цілої бібліотеки. Тепер після скорочення посади завідувачого українознавчим відділом, припинилась і ця робота, і ми стоїмо перед запитанням: в чому, коли на допомогу українізації, як справі державній, покликані всі культурні сили й всі засоби, як б-ка Ч.О.О. буде виконувати свою роль?

- : - : - : - : - : -

А.Теремець.

Ще в 1917 році почувалась потреба відокремити з загального каталогу бібліотеки літературу, що торкається українознавства. Останні чотири роки, що року, робота ця ставилася на чергу; але з браком часу і коштів провести її разок не було можливості.

Тільки літом 1940р. з'явилась можливість почати роботу по відокремленню каталогу українознавства. У першу чергу було складено каталога по історії та економічній географії України.

Літом 1940р. роботу було продовжено: із загального каталогу було відокремлено картки на всі книжки, що торкаються України, а також на періодичні видання, які виходили в межах України.

Таких карток знайшлося 1662, себ-то 1662 назви видань, які складають 4718 книжкових одиниць.

Відокремлені картки було розподілено по таким питанням:

1. Історія України — 154 назви, 177 т.
2. Природа — 120 " , 189 "

3. Економічна Географія	- 257 н. , 328 т.
4. Сільське Господарство.	
Промисловість, мляхи	- 284 н. , 527 т.
5. Статистика	- 234 н. , 408 т.
6. Земельна справа. Робіт- ниче та житлове питання. Право.	- 124 н. , 216 т.
7. Освіта	- 179 н. , 216 т.
8. Мова та література	- 50 н. , 57 т.
9. Періодичні видання	- 260 н. , 2684 кн. один.

Роботу не можна лічити закінченою, бо вона зроблена на швидку: в цей каталог не попало багато книжок, що їх надсилали кабінети за останні 3-4 років; не відокремлені книжки, які тільки частиною свого змісту торкаються України; розподіл на відділи зроблено поки-що до певної міри сумарно.

Не зважаючи на це, користь роботи вже виявилась: відокремлені каталоги зразу ж звернули на себе увагу читача і в значній мірі використовуються.

- : - : - : - : - : - : -

Бібліотека будинку відпочинку
наукових робітників м. мітра в
Преображенському хуторі. липень
1929 р.

Бібліотека ця в липні складалась з 177 книжкових одиниць, переважно белетристики. Книжки - не белетристичні склали 10,0%. По мові - російських книжок було - 130 - 51%; українських - 47, приміри. - 13%.

Читачів було разом 70, переважно "індивідуї" - 60%. Бажань було задоволено 50%. Стяга загальна читаємость - 2,0; обрацаємость - 2,4; інтенсивність - 2,00.

Бібліотека складалась з куплених на кошти сек. ії наук. робітників. Забор книжок для купівлі був випадковий. Нікому, ні

на тим чоньге бібліотекарь не було додучено підібрати книжки. Іїда
ки в липні було переведено енкету і складено списки посаааь. Не-
що з цих книжок було куплено, але з оправи не прийшло й до кінця
місяця. бібліотекою завідувала О.О.Грушевська.

Найбільш вимагали: Бересаева - 4 рази /0/;
Аеромского - Перед весисей /7 /;
Аотратя - Апра Априална /7/;
Аопшина - Аонь Аадиня /6/;
Аеллегмана - Страна Аризантем /6/;
Аинклера - Аажукество Аильви /6/;
Аинниченка - Твори /5/;
Аулацеля - Аз станя Аедях /5/;
Аоголева - Аадение царского режима /5/;
Аерроуза - Аарзан /5/;

Аколи брати не окрему книжку, а окремого автора і всі його
твори, які були в бібліотеці, тоді картина трохи інша. найбільш
вимагали Аинклера - 47 разів, далі Бересаева - 10 разів, потім -
Роллана, Ренье, Аенуа - по 10 разів і т.д.

А українських авторів найбільш вимагали Аинниченка - 14 разів,
А.А.Акраїну Аодобинського по 3 разів, Авицького - 7 разів, Аишню,
Аітовського, Аолеся - по 2 рази, Аичану - 1 раз. цікаво відмітити,
що оди раз вимагали журнал "Ааучний Роботник". відмітило також
і ті книжки, яких зовсім не вимагали.

Ае такі: Ариот - Аигровая политика нестя. - Аапитал против труда
А.А.Авглия.

Александр-Аессарабия и бессарабский вопрос.

Ароцкий и Раковский - Ачерки политической Румынии.

Аамойдов - Аоциальные силы в американской истории.

Аеринг - Аировая литература и пролетариат.

Аальзак - Арестьяне /ром./

Доклад С. Маслова.

17-го чересня з 1925 год. вечера в залі М.М. Антоновича в кр. Ак.д., С.М. Маслов зачитав доклад на тему: «Українська друкована книжка 1611-1611 в.в. Спроба характеристики. зміст доклада був значно ширший чим замічено заголовком. С.М. Маслов розглядав друкарську продукцію на території України 1611-1611 в.в., а не українську книжку того часу, себ то не книжку, яка мовор найбільш наближена до українських ^{книжок}. Можливо, що для такого уточнення понять потрібно ще перевести з цього погляду дослід, але, на жаль, про це не було згадано. Матеріалом для роботи С.М. Маслова були гол.чином стародрук, що їх було показано на виставці М.М.А.-у /чересень 1925/. Автор розглянув друковану продукцію України 1611-1611 в.в. з боку змісту книжок /загальна характеристика/, їх художнього оздоблення, формату, шрифту, ціни, оправи. Відомості подавались фактичні, без порівняння з друкарською продукцією на інших територіях того часу, а також без докладного аналізу окремих процесів, як робота художників, друкарів, переплетчиків і т.д. Питання про папір не було зачеплено зовсім.

Серед членів президії був присутній акад. М.М. Черетц, який в своїх коротких додатках до доклада відмітив, що С.М. Маслов в наші часи є найбільший знавець старої книги на Україні. Були запитання докладчику, що до паперу тодішніх книжок, пагінації, художньої роботи. Серед діюсів в'ясувалось, що в б-ці Київ. Соц. Собора зберігається книга Чернігівського монастиря /Черетц/, що ~~книжка~~ - каталог-автограф бібліотеки Степана Яворського зберігається тепер в Чернігівському Губархові. Сама б-ка Яворського з Лавр'яков. дух. семінарії частково зникла, частково розміщена по різних чарк. б-ках.

Найбільша приватна б-ка старих часів - жердана Мрокоповича - до 4000 причіт., тепер зберігається в Новгороді.

цікаво відмітити ще одну деталь. На запитання, що до худож-

- 10 -

нього оздоблення книжок того часу, оскільки воно характерне для художньої творчості України 16-17-18 вв., докладчик відповів, що трудно що-сь певне сказати, бо якоїсь самостійної художньої роботи на Україні не було гаді, вся вона складалась під різними впливами. Як ми вже відмітили, про докладний аналіз процесу художньої роботи над книжкою того часу докладчик не оповідав, а тому ця відповідь нічим не доведена, справляла небажане враження. Із співробітників Р.А.М. було всього троє. Загалом прийшло слухати доклад дуже мало народу. Ми ж підкреслюємо змістовність доповіді.

- : - : - : - : - : -

14-го червня з 7 г.вечора в будинку освіти /Рад. площа, ч.4/ відбулось урочисте засідання наукових робітників м.Івано-Франківська з приводу 200 річчя Рос.Ак.М., що її переіменовано тепер на Всесоюзну Академію. Членів секції зібралось мало. На пропозицію т.Левцького /Голови віднаросу й голови зборів/ було запрошено на збори й тих, хто не мав квитка на засідання. Через те на зборах були присутні не тільки члени секції. Сачитано було 3 доклади: про поступовий процес устаткування Рос.Ак.М., як наукового закладу, про досягнення в галузях фізико-математичній і гуманітарній і про українознавчі моменти в роботі Рос.Ак.М. цікаво відмітити в житті Рос.Ак.М. довгі роки безплановості, що до ведення наукової роботи різними складовими закладами А.М., а також матеріальну скруту Академії, її невдаче використання на початку своєї роботи друкарні і папітурні, що були в її розпорядженні. Що до українознавчих моментів в роботі Р.А.М., акад.О.О.Муромов коротко освітив уважливе відношення Академії до українського перекладу Євангелії Марчеського і до ослаблення цензурних скоропіснів, що систематично тиснула, навіть нищила, українське друковане слово. Асно, що поруч з'ясування того, що саме серед своїх 15000 видань Р.А.М. вивірала українознавчого, можливе тільки при умові докладного перегляду монографічних видань Р.А.М. і видань - серій. Робота ця, як відомо підготовляєть-

ся й сподіваньось буде переведена колективно співробітниками В.Д.У.

Закінчилися збори ухвалою післати Р.А.М. привітальну телеграму. Потім проф. З. Черняхівський по дорученню групи членів зборів передав Президії зборів писале запитання до уряду С.Р. С.Р. про те, які відносини будуть між віднині «сесонною» ак. наук і Українською Академією. Голова зборів - Левицький назвав це "ложкою дегтю" до ухвали зборів про привітання і заперечував оголошення запитання. Голосуванням його заперечення було визнано слухним і запитання не було оголошено. Черняхівський відмовився добиватись надіслання запитання до уряду. Чим інцидент було вичерпано.

- : - : - : - : - : -

Закордонні учтелі у Всенародній бібліотеці.

31-го Серпня, між 4-5 год. дня закордонні учтелі завітали після Р.А.М. і до В.Д.У. Грудно сказати, скільки їх було. Разом з ними: представники Р.А.М. - ак. В.В. Баранов, акад. Томін і ин., представники віднароса з т. Левицьким, чараном та ин., прикомандіровані до делегації про. Гольдман і Ернст. Гости прошли до *Periodica*, в кімнату нової літератури. Там їх привітали співробітники В.Д.У. : М.А. Башка, М.В. Грозіненко, О.В. Карпінська, М.В. Козловський, М.А. Сагарда, О.А. Чолганська й М.А. Хсинський. Коротке привітальне слово виголосив М.А. Хсинський, що тоді виконував обов'язки директора В.Д.У., за від'їздом С.В. Постерляка до Парижу. Привітання сказане було по українськи. О.А. Чолганська перекладала на французьку мову кожний окремий уступ привітання.

Тов. Хсинський сказав: " шановні гости, дозволяю привітати Вас від імені «сенар.»-ки України при «українській» академії наук. Я не буду довго затримувати вашу увагу, не буду доклад-

но освітлювати перед нами завдання Д.У.У., її роботу, її досягнення й її перспективи. Але я не можу промовчати тут про те, що Д.У.У. то є одна з героїчних сторінок нашого життя останніх років. Сторінку цю вписала Револуція. Тільки революція вважала ідею національної бібліотеки Україна, витворила саму бібліотеку, дала їй дає засоби для бурного її розвитку. За 7 років існування, Д.У.У. придбала понад мільон книжок. Чо-року Д.У.У. задовольняє 500.000 читачів. Для ознайомлення з структурою Д.У.У., з її історією, здобутками - дозвольте передати вам видання Д.У.У. Тепер Ви оглянете наші робочі приміщення, нашу читальню. Але я повинен попередити, що Ви не побачите в нас ні приміщення, ні обладнання на зразок європейських бібліотек. В цьому відношенні ми бідні, бо ми тільки недавно вийшли з голоду - холоду. Але ми багаті темпом своєї роботи і практичними досягненнями.

Коли Ви після огляду нашої бібліотеки й з її видань засвоїте собі: що український народ за 7 революційних років придбав мільйонну бібліотеку, й що ця бібліотека в своїй роботі йде революційним кроком - ми будемо задоволені.

Сердечно дякуємо вам, що завітали до нас".

Далі гості вийшли в коридор *Periodica*, де їх розповідали про нашу роботу: Д.У.Грузієнко німецькою мовою, Д.А.Чолганська - французькою. Потім відвідали загальну читальню. Частина гостей після цього пішла до геологічного кабінету де їх вітав акад. Лутківський, а друга частина оглянула нашу наукову читальню, відділи рукописів і стародруків. В відділі стародруків цікавились першим виданням "Утопії" Томаса Мора і карикатурами часу французької революції кінця 18 віку. На цьому скінчився огляд Міжнародної бібліотеки.

Цікаво відмітити, що мотів про нашу матеріальну скруту згадував голова делегації в своїй промові в той же день в міській раді і сам же додав власні коментарії, зазначивши, що ми багаті молоддю зміною працьовитих, яка збагачує й зміцнює нашу культуру.

Екскурсія до Д.С.У. слухачів курсів
/бібліотечна група/ сільробітників
при Київ. Губкомі.

3-го жовтня з 10-ої год. ранку курсанти /44 чол./ почали знайомитись з роботою Д.С.У. в її відділах. Спочатку оглянули відділ Україніка, далі Періодіка, підручну бібліотеку, читальню, комору французьких книжок, відділ рукописів і стародруків. В кожному відділі дав пояснення завідувачий відділом. Крім того п'явітав курсантів тов.директора М.В.Іваницький. Основною темою розмов з курсантами було - завдання Д.С.У. в справі збирання українознавчих матеріалів і поповнення фондів. Всі закликали курсантів до співробітництва з Д.С.У., до активної участі в охороні на місцях друкованого слова.

Пробули курсанти в Д.С.У. півтори години й дякували за інформації, пригадували випадки, як де-сь гинуть книжки колишньої земської бібліотеки, обіцяли вжити на місці заходів до збереження цих книжок. /Чернобиль/.

Ми маємо тільки вітати безпосереднє зближення Д.С.У. з робітниками - бібліотекарями провінції, сподіваючись цим шляхом ширше, в самих низах, спопуляризувати нашу роботу і крім того мати й конкретні наслідки, здобути де-які українознавчі матеріали.

- : - : - : - : - : - : - : -

М.Ясинський.

"Історія українських бібліотек"-

Балака, ... - бібліотека в м.Львові.
/культ. рніз-істор. нарис/ ... 1925.
Льв., 1925.

наук. поп. б-ка книгознавства за
ред. М.О.Меленка. вип. 3. ...
гл. XIII, 67 - 110 с.с.

Під такою назвою М.О.Балака дав конспект своїх спостере-

жень і рідко висновків, що з'явилися в наслідок ознайомлення з літературними джерелами історії України загального змісту й характеру. Сам М.А. попереджає, що він ставить собі завдання - вказати на етапи бібліотечного життя на Україні. Тільки виходячи від цих передпосилань, ми повинні підійти до оцінки праці М.А. Саліки.

Утає - спроба дати конспект на підставі синтезу окремих положень з загально-історичних джерел подана читачеві з метою намітити етапи бібліотечного життя на Україні.

Ми повинні визнати, що мети автор досягнув. Вводячи читача в історію життя книги на Україні, автор дає послідовну зміну виробничих форм книги й зміну форм використання її. Автор дає навіть не дійсні етапи, а напрямки, що встали в його уяві після ознайомлення з історією України. Тут починається наш критичний підхід до роботи М.А. Про бібліотеки, як про робочі культурні заклади, не йде мова. Замічені форми згромадження книг, але функції цих осередків в більшості невизначені. Тому більш відповідає змісту роботи М.А. назва: до історії умов життя книги на Україні. Автор тче килям, в якій вводить незакінчені, намінені тільки схематично, малюнки складових частин культурного життя України і окремими точками виражає бібліотеки. Малі нечітко визначені межі питання часом цілими уступами йде мова про російське бібліотечне життя, зокрема навіть про бібліотеки Сятчини. Бібліотеки названі тільки типово: замкові, монастирські, брацькі, шкільні, публічні, народні, робітничі. Типи бібліотек часом приточуються до відповідної форми державно-громадського життя, напр., кінець 19-го століття під прапором згромадження земель пов'язан був з причетністю до згромадження книжок. Сама по собі концепція думки цікава, але як перспектива, да й годі.

Ми не ставимо собі завдання விசுкувати хибн роботи М.А. Нам важно відмітити конспективність, схематичність роботи, нечіткість плану. Але за всім цим ми вважаємо й цінну рису роботи М.А. Саліки. Автор хоче підвести сучасно-науковий ґрунт під вивчення бібліотечного життя на Україні, перспективно намітити загальні напрямки й типо-

ві стадії цього життя й розпочати докладне вивчення його, тісно, органічно зв'язуючи з реальними економічними і соціальними загальними умовами. Аж на в кінці роботи своє розуміння ролі бібліотеки в Україні в добу творення нового життя, автор ніби хоче злити цю новочасну роботу бібліотек України з пройденим уже шляхом, бо тільки при цій умові органічного зв'язку з минулим і можливо створити міцну бібліотечну будівлю на Україні. Через те ми вітаємо роботу М.М. Саліки, ми певні, що його нехай і конспективна, праця вкаже отправні пункти й загальні напрями для колективної бібліотекознавчої роботи на Україні. Навіть всі думки доведеться перевіряти й доводити заново, але М.М. Саліка дав в синтезі те, що треба, і до ми будемо перевіряти.-

Козель М.

Українознавчі видання, на які було
затверджено арешт судовими установа-
ми по 1-е Січня 1914р.

/На підставі: 1/Никольский А.А. - пол-
ний справочный указатель книг, брошюр,
газет и журналов, арешт на которые ут-
вержден судебными установлениями по
1-ое января 1914г. - Киев., 1914.
2/ Никольский А.А. - Дополнение
к. 1913.//.

- 1.Грінченко В. - Як жав Український народ /коротка історія
України/. Спб. 1911. 1-й вип. училада глухоні-
мих. Вид. 3-тє ст. 20.
- 2.Деде В. - Солдатики. шаткнок із селянських розрухів.
Спб. видавництво "бороться" 1910. 1-й вип. 1-ва
"дѣло".
- 3."В неволі". - Літературний збірник. Спб. 1900. видавництво
"запорага". 1-й вип. 1-й вип. 1-ва
"дѣло".
- 4.Осадчий Т. - Борцы за землю и правду. Роман - быль из со-
циальной жизни на Украйне. эпоха 1901-1900гг.

- 61 -
4. 1900. Издає ки. маг. С. А. Іванова и А. О. Тип. П. Саркогго. 46 + 440 + 1 нен. ст.
 5. П. І. Як збіраються і куди повертаються народні гроші. Спб. Видавництво "Праця". Тип. тов. "Аффо". 10 ст.
 6. Пісняченко-Ларовий М. - Весняні хвилі. Драма на п'ять дій. 1900. Друкарня С. А. Борисова. 80 + 1 ст.
 7. Подуботок М. - Військо і народ. Спб. Видавництво "Боротьба" М. О. Тип. Т-ва "Аффо".
 8. Постоловський А. - Поезія. Каменед - Подольск. 1900. Тип. С.-Троїцького Вратства. 30 ст.
 9. Сігзов А. - Що така народня воля? Спб. Видавництво "Праця" Тип. Пастора.
 10. Стасюк Микола - Автономія і розвиток продукційних сил на Україні. Петербург. 1900. Видавництво "Рух" М. Друкарня Алобукова. 51 ст.
 11. Український декламатор "досвітні Огні". Упорядкован В. Грінченко. Друге вид. М. Череповського і значно доповн. 1900. Вид. М. Череповського. Друк. І. І. Чоколова
 12. Український декламатор "Розвага". Уложив Олександра Новаленко. Видання друге доповнене. 1900. Видання І. В. Самоненко. Друкарня С. Кульменко, Пушкінська, 2. 570 ст.
 13. Український декламатор "Розвага". Том другий. Уложив Олександра Новаленко. 1900. Видання І. В. Самоненко. Друкарня Кульменко. Пушкінська, 2.
 14. Черкасенко Спиридон - Куртовина. Драма на 5 дій. 1900. Друкарня І. О. Київської Друкарської Спідки. 127 ст.
 15. Шевченко Т. Г. - Погляд. Друге вид. Спб. 1900. Видання "Общества имени Т. Г. Шевченка для вспомоществования нужд. Мин. Рос. учад. в высш. учебн. завед. С. Петерб." та "Благотвор. о-ва изд. общепольн. и деш. книг" Книгопеч. Шмидт. 44 + 800 + 1 нен. ст. 1 + портр.

16. Шевченко Т. Г. - Обзаєрь. Изд. 4-е. Спб. 1900. Изд. "Общ.
им. Т. Г. Шевченка" та "Улаготв. общ. изд.
общепол. книг". Тип. "Мидта" 4411 + 0111
ст.
17. Шевченко Т. Г. - Обзаєрь. Изд. 4-е. Спб. 1900. Изд. "Общ.
им. Т. Г. Шевченка" та "Общ. изд. общепол.
книг". Тип. "Мидта" 44 + 004 ст.; 3 пор-
трета.
18. Шевченко Т. Г. - Обзаєрь. Третье новое издание под ред.
Д. М. Доманицкого с портретом и жизне-
писом, В. П. Яковенко. Спб. 1910. Тип. М.
Юрлиха. 4414 + 000 ст.
19. Шевченко Т. Г. - Твори в двух томах. Том первый. Об-
заєрь. Под ред. Д. Доманицкого с жит-
теписом, портретом и 50 малюнками М.
Ткаченка та С. Мудина. Спб. 1911. Ви-
дання В. Яковенко. Тип. М. М. Юрлик /влад.
Молзинс / 4414 + 000 ст.

Periodica.....

Українська мова.

20. "Боротьба". Київ. 1900. № 1, 4.
21. "Вільна Україна". Спб. 1900. № 3, 5-6.
22. "Громадська думка". Київ. 1900. № 147.
23. "Літературно-науковий вістник". Київ. 1900. № 1, VII, VIII,
IX. 1911. № VII-VIII.
24. "Світло". Київ. 1910. № 2.
25. "Сніп". Харків. 1912. № 43.
26. "Українська хата". Київ. 1911. Книга за /липень-серпень/.
27. "Українська хата". Київ. 1912. /січень/

Російська мова.

28. "Лесгабская хата". Миллер. 1911. № 102, 111.

29. "Вчера и Сегодня в Крыму". Симферополь. 1910. № 10.
30. "Голос Одессы". Одесса. 1910. № 153, 154. 1911.
№ 686-439, 705-458, 721-465.
1912. № 956.
31. "Двуглавый Орел". Киев. 1912. № 70, 71.
32. "Дни нашей жизни". Харьков. 1912. № 9-10.
33. "Друг". Киев. 1911. № 209. 1912. № 124, 156.
34. "Друг Бессарабія". Киев. 1911. № 7, 12, 13.
35. "Друг Народа". Харьков. 1906. № 18.
36. "Кіевская Искра". Киев. 1906. № 37. /Прилож. к газетѣ "Кіев-
скія Вѣсти"/.
37. "Кіевскія Вѣсти". Киев. 1911. № 10.
38. "Кіевскія Новости". Киев. 1906. № 311.
39. "Кіевскій Голос". Киев. 1907. № 51.
40. "Кіевское Утро". Киев. 1906. № 65.
41. "Новый Одесскій Курьер". Одесса. 1906. № 47.
42. "Общественно-Научная Библіотека". Одесса. 1906. № 3.
43. "Огни". Киев. 1910. № 204, 1911. № 3, 1912. № 15.
44. "Одесскій Листок". Одесса. 1912. № 210, 244.
45. "Одесская Почта". Одесса. 1911. № 891.
46. "Одесскій Печатник". Одесса. 1911. № 4.
47. "Одесскія новости". Одесса. 1911. № 8579, 8585, 8599. 1912.
№ 8690, 8692, 8708, 8801, 8829, 8647, 8853.
48. "Подольская Жизнь". Ямненец-Под. 1909. № 3.
49. "Подольскій Вѣстник". Ямненец-Под. 1908. № 32.
50. "Последнія Новости". Киев. 1908. № 472.
51. "Придніпровскій Арай". Екатеринослав. 1909. № 3813.
52. "Работник". Киев. 1906. № 1, 2.
53. "Русская Жизнь". Киев. 1906. № 1.
54. "Свобода и Право". Киев. 1906. № 16.
55. "Срочная Вечерняя Почта". Одесса. 1912. № 214.
56. "Тавричанин". Симферополь. 1908. № 82.

57. "Утро". Харьков. 1911. № 1441, 1461.
58. "Утро Одессы"... Одесса. 1912. № 87.
59. "Эхо Тавриды". Симферополь. 1907. № 6. від 10/XI. 1907.
60. "Южная Заря". Екатеринослав. 1910. № 1139
61. "Южная Мысль". Одесса. 1912. № 99.
62. "Южная народная Газета". Симферополь. 1906. № 40
63. "Южная Неделя". Киев. 1905. № 4.
64. "Юный Богатырь". Одесса. 1911. № 12.
65. "Южные Ведомости". Симферополь. 1908. № 25. 1911. № 200

Польська мова.

66. "Dziennik Kijowski". Київ. 1911. № 294, 942.

Єврейська мова.

67. "Шолом Алейхем". Одесса. 1912. № 24.

- : - : - : - : - : -

О.П.

З нових поступлень до кабінету
Бібліотекознавства /з 15 серпня
до 28 вересня 1920 року/.

1. Малеин, А. проф. Краткий очерк иностранной библиографии.
М. 1920.
2. Медянский, Е. Энциклопедия внешкольного образования.
М. 1920.
3. Отчет библиотеки Коммунистической Академии с 1/4 1920
по 1/4 1924. М. 1920.
4. Александров А. Библиография юношеского движения. М. 1920.
5. Александров А. Литература по детской школе. М. 1920.
6. Александров А. и Балухатный С. - Политпросветработа.
Систематический указатель литературы.
М. 1920.

7. Грищенко И.С. и Меркулов А.В. Систематический указатель русской литературы по кооперации. 1933-1934. М. 1935.
8. Анижник И. Спутник начинающего читателя. М. 1935.
9. Лисовский И.М. Библиография русской периодической печати. 1703-1900. П. 1915.
10. Невский В.А. Как находить нужную книгу и как с ней работать. М. 1935.
11. Программные материалы по подготовке и повышению квалификации ликвидаторов неграмотности, библиотекарей и клубных работников. М. 1935.
12. Программы лекций по ЛОТ. Вятка. 1935.
13. Теоретическая работа коммунистов в 1934 году / библиографические материалы/. М. 1935.
14. Херсонская И. Библиотечная работа с детьми. М. 1935.
15. Винкул И.И. и Ансертман Е.Г. Что читать по научной организации труда. М. 1935.
16. Поршнев Г.С. Книжная торговля. М. 1935.
17. Реннер, Пауль. Книгопечатание как искусство. М. 1935.
18. Baker, Ernst A. - The Public Library. London. 1924.
19. Hortschansky, Adalbert. Bibliographie des Bibliotheks- und Buchwesens. Leipzig. 1913.
20. Jahrbuch der Deutschen Bibliotheken. Leipzig. 1925.
21. Dier, H. Das Leitungswesen. 2-te Aufl. Leipzig. 1919.
22. Layers, Berwick W.C. An Introduction to library Classification. London. 1922.
23. Schottenloher, Kapfer - Feingblatt und Leitung. Berlin. 1922.

